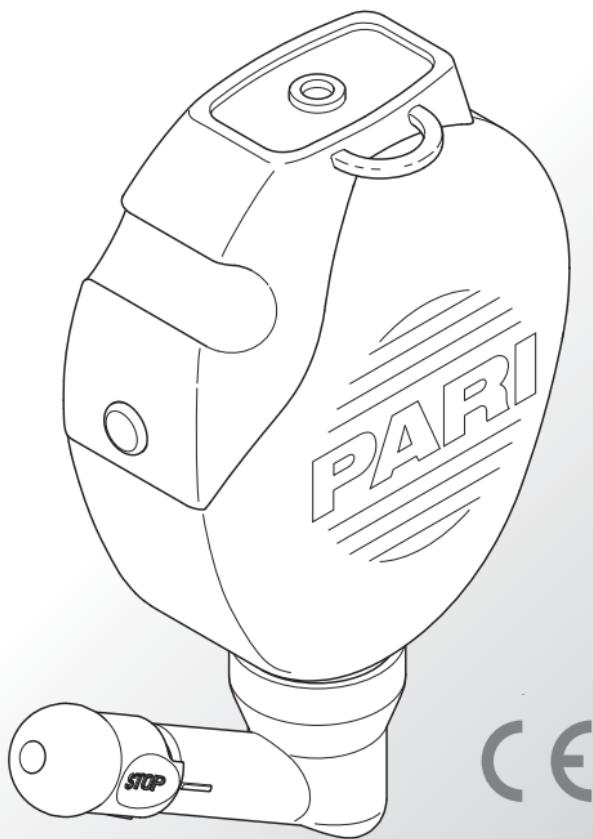




MONTESOL

Nasendusche



bg	Инструкции за употреба	3
el	Οδηγίες χρήσεως.....	19
hr	Upute za upotrebu	35
pl	Instrukcja obsługi	51
ro	Instructiuni de utilizare.....	67
sk	Návod na použitie	83
sl	Kullanım Talimatları.....	99

Инструкции за употреба

Последна редакция: 2013-01. Запазваме си правото за технически промени.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ	4
Общи бележки	4
Информация за инструкциите за употреба	4
Оформление на указанията за безопасност	4
Противопоказания и нежелани реакции	5
Указания за използване	5
Хигиена	6
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА	7
Обем на доставката	7
Информация за материалите	7
Предназначение	8
Експлоатационен живот	8
ПРИЛОЖЕНИЕ	9
Подготовка на душа за нос	9
Пълнене на душа за нос	10
Извършване на назалната промивка	12
Съвети	14
ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ	15
Подготовка	15
Почистване	15
Дезинфекция	15
Визуален контрол	17
Сушене и съхранение	17
ДРУГИ	18
Изхвърляне	18
Контакт	18
Обяснение на символите	18

1 ВАЖНИ УКАЗАНИЯ

1.1 Общи бележки

Прочетете внимателно тези инструкции за употреба. Запазете ги за бъдещи справки. При неспазване на инструкциите за употреба не е изключено да се причинят наранявания или да възникнат повреди в продукта.

При продължителни симптоми или влошаване на здравословното състояние прекъснете приложението и се свържете незабавно с Вашия лекар.

1.2 Информация за инструкциите за употреба

Всички инструкции за употреба са налични в интернет на адрес www.pari.de/en/products (на съответната страница за продукта) или при предварително запитване може да ги получите на хартиен носител от PARI GmbH. **Проверявайте редовно дали е налична нова версия на инструкциите за употреба.**

1.3 Оформление на указанията за безопасност

В тези инструкции за употреба важните за безопасността предупреждения са разделени на нива на опасност:

- Със сигналната дума ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ са обозначени опасности, които без предпазни мерки могат да доведат до тежки наранявания или дори до смърт.
- Със сигналната дума ВНИМАНИЕ са обозначени опасности, които без предпазни мерки могат да доведат до леки или средно тежки наранявания или да повлият на ефективността на терапията.
- Със сигналната дума УКАЗАНИЕ са обозначени общи предпазни мерки, които би трябвало да се съблюдават при употребата на продукта, за да се предотвратят повреди по него.

1.4 Противопоказания и нежелани реакции

Душът за нос PARI MONTESOL не трябва да се използва:

- когато носната лигавица е силно раздразнена.
- когато в носа има отворени рани. В този случай промивката би усилила кървенето.
- ако не е възможно затваряне на мекото небце, напр. поради парализа.

1.5 Указания за използване

Използвайте само промивни разтвори, които могат да се използват за назална промивка. Преди приложение на душа за нос PARI MONTESOL прочетете инструкциите за употреба на назалната промивка, която бихте искали да използвате.

Продуктът съдържа малки части. Малките части могат да блокират респираторните трактове и това да доведе до опасност от задушаване. Затова бъдете внимателни и винаги съхранявайте продукта далеч от достъпа на бебета и малки деца.

1.6 Хигиена

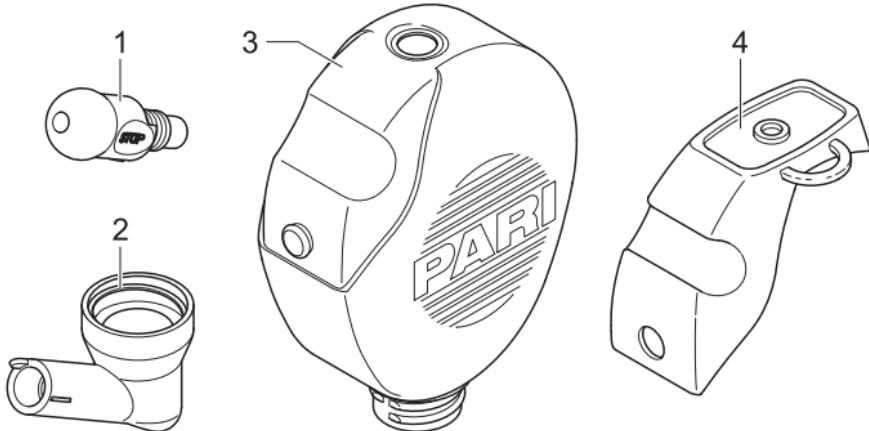
Съблюдавайте следните указания за хигиената:

- Използвайте за назална промивка само почистен, дезинфекциран и подсущен душ за нос. Замърсявания и остатъчна влага позволяват развитието на бактерии, което води до повишен рисков от инфекции.
- Всеки душ за нос може да се използва само от един пациент поради хигиенни съображения.
- Измивайте добре ръцете си преди всяко ползване и почистване.
- Обезателно почистете, дезинфекцирайте и подсушете също и преди първото приложение.
- За почистването и дезинфекцирането използвайте винаги прясна чешмяна вода с качество на питейна вода.
- Уверете се, че всички части са напълно сухи след всяко почистване и дезинфекциране.
- Не съхранявайте душа за нос във влажна среда или заедно с влажни предмети.

2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

2.1 Обем на доставката

Проверете дали всички части на вашия продукт PARI са включени в обема на доставката. Ако нещо липсва, уведомете незабавно търговеца, от когото сте закупили продукта PARI.



- (1) Назален елемент
- (2) Ъгълник
- (3) Резервоар (обем на пълнене 250 ml)
- (4) Клапан

2.2 Информация за материалите

Полипропилен	Ъгълник, резервоар
Термопластичен еластомер	Назален елемент, клапан

2.3 Предназначение

Душът за нос PARI MONTESOL е медицинско помошно средство за промивка на основната назална кухина.

Благодарение на приложението на душа за нос носната лигавица се овлажнява и назалната кухина се почиства.

Душът за нос е подходящ за деца над около 3 години и за възрастни.

За назалната промивка могат да се използват само разрешени разтвори. Съблюдавайте инструкциите за употреба на съответната назална промивка.

Душът за нос служи за почистване и овлажняване на основната назална кухина при:

- честа поява на хрема
- склонност към настинки
- сух нос и твърди корички
- силно натоварване от прах и замърсяване
- поленова алергия
- хронични възпаления на носа и назалните кухини
- след оперативни намеси в областта на носа и назалните кухини (само след консултация с лекаря)

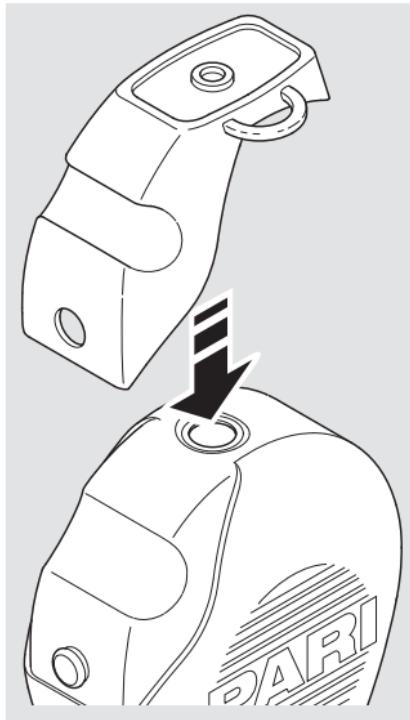
2.4 Експлоатационен живот

Подменете душа за нос най-късно след 1,5 години, тъй като материалът на продукта може да се промени с времето.

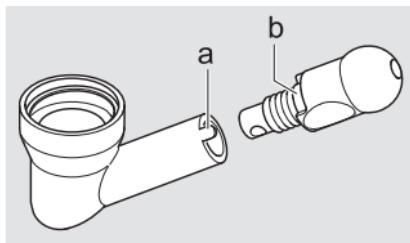
3 ПРИЛОЖЕНИЕ

3.1 Подготовка на душа за нос

- Закрепете клапана към резервоара.



- Вкарайте назалния елемент върху ъгълника.
Внимавайте малката шийка (a) на ъгълника да се фиксира в гнездото (b) на назалния елемент.



3.2 Пълнене на душа за нос

По-долу е описано пълненето на душа за нос при използване на назалната промивка PARI MONTESOL. При използване на друга назална промивка напълнете душа за нос съгласно данните на съответните инструкции за употреба.

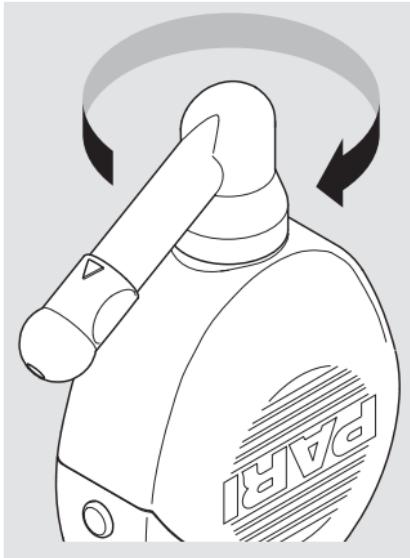
- Поставете душа за нос върху клапана.
- Напълнете душа за нос с назалната промивка.
Вижте дозировката в инструкциите за употреба на използваната назална промивка.
- Напълнете душа за нос до долния ръб на резбата на винта с питейна вода с телесна температура.



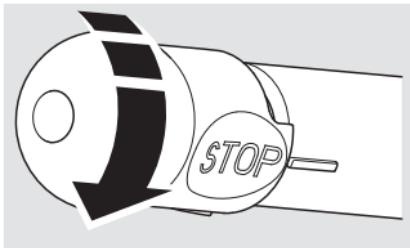
⚠ ВНИМАНИЕ

За да избегнете опасност за здравето вследствие вода, съдържаща микроорганизми, използваната вода трябва да е с качеството на питейна вода и винаги да е прясна. В специални случаи на заболявания като напр. кистична фиброза или непосредствено след оперативни намеси може да е необходимо използването на преварена или стерилна вода.

- Завинтете ъгълника здраво върху резервоара.



- Завъртете назалния елемент в позиция STOP, за да не може да протича течност (чертничката върху ъгълника показва „STOP“).
- Наклонете леко душа за нос в двете посоки, за да се смеси назалната промивка с питейната вода.

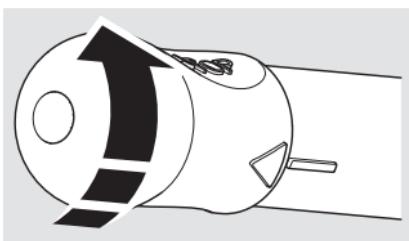


3.3 Извършване на назалната промивка

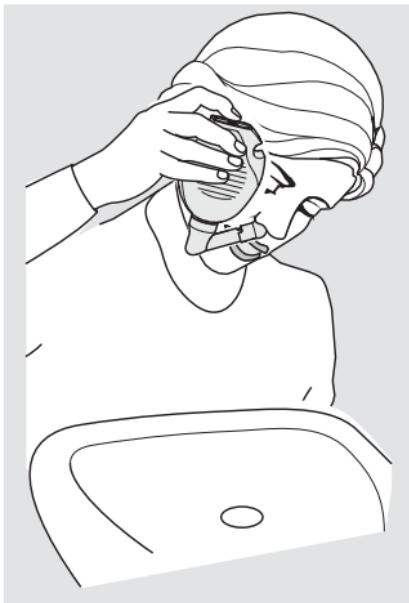
- За промивка на лявата ноздра вземете душа за нос в лявата ръка, а за промивка на дясната - в дясната ръка. При това поставете показалеца върху клапана.



- Със свободната ръка завъртете назалния елемент в позиция за промивка (чертичката върху ъгълника показва към триъгълника).



- Леко наведете глава над мивката и широко отворете уста, за да се затвори мекото небце.
- Вдишайте и издишайте спокойно през устата.
- Сложете назалния елемент в ноздрата така, че тя да е плътно запушена.
- Леко наклонете глава настрани (по посока на нетретираната в момента ноздра).



- Леко натиснете с показалеца върху клапана на душа за нос.

Назалната промивка започва. Промивният разтвор протича навътре към едната ноздра, през назалната кухина и отново навън през другата ноздра.

- При нужда прекъснете процеса на промиване, като свалите показалеца от клапана.

i След края на промивката в душа за нос остава малко остатъчно количество от разтвора.

3.4 Съвети

Какво да направите, ако промивната течност попадне в очите и предизвика дразнение?

Обилно изплакнете очите с чиста вода.

Какво да направите, ако промивната течност влезе в гърлото?

Малки количества от разтвора за назалната промивка винаги могат да попаднат в гърлото. Ако по време на промивката държите главата леко наведена напред и косо наклонена, това малко количество изтича от само себе си от устата.

Ако в гърлото попаднат по-големи количества или устата не е достатъчно широко отворена (и следователно мекото небце не е затворено), или назалният пасаж от другата страна е така запущен, че промивният разтвор не може да протече обратно. В първия случай отворете уста, колкото е възможно, и евентуално леко променете положението на главата. В последния случай прекъснете промивката и я започнете през другата ноздра.

4 ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Душът за нос PARI MONTESOL N трябва да се почиства след всяко приложение и най-малко веднъж дневно да се дезинфекцира.

4.1 Подготовка

Разглобете душа за нос на всичките му части:

- Отвинтете тъгълника от резервоара.
- Изтеглете назалния елемент от тъгълника.
- Отстранете клапана от резервоара.

4.2 Почистване

- Почиствайте всички части в продължение на ок. 5 минути с топла чешмяна вода и препарат за миене на съдове. При по-силно замърсяване използвайте евентуално чиста четка (тази четка трябва да се използва само за тази цел).
- Изплакнете добре всички части с течаща топла вода.
- Ускорете изсъхването, като изтръскате всички части от водата.

4.3 Дезинфекция

След почистването дезинфекцирайте всички части (само почистени те могат да бъдат ефективно дезинфекцирани).

ВНИМАНИЕ

Влажната среда благоприятства развитието на бактерии. Затова веднага след дезинфекция изваждайте всички части от уреда за дезинфекция, resp. от тенджерата. Подсушете частите. Пълното изсушаване намалява **риска от инфекции**.

Във връща вода

- Поставете всички части поне за 5 минути във връща вода. Използвайте чиста тенджера и прясна питейна вода.
- При особено твърда вода пластмасовите части може да се покрият с млечнобял филм. Това може да се предотврати с използването на омекотена вода.

УКАЗАНИЕ

Пластмасата се стопява при допира с горещото дъно на тенджерата. Затова следете за наличието на достатъчно вода в тенджерата. Така ще предотвратите **повреда на частите**.

С уред за термична дезинфекция на бебешки шишета (не в микровълнова печка)

За ефективна дезинфекция използвайте уред за термична дезинфекция с продължителност на работа от минимум 6 минути. За извършването на дезинфекцията, продължителността на процеса на дезинфекция и необходимото количество вода спазвайте инструкциите за употреба на уреда за дезинфекция.

⚠ ВНИМАНИЕ

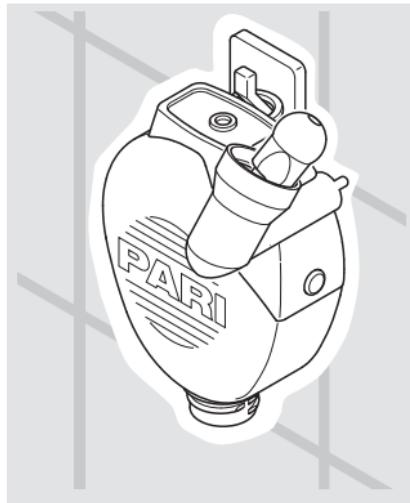
Недостатъчната дезинфекция благоприятства развитието на бактерии и така увеличава **опасността от инфекция**. Дезинфекцията е ефективно извършена, когато уредът за дезинфекция се изключи автоматично, респ. бъде достигнато посоченото в инструкциите за употреба на уреда за дезинфекция минимално време за дезинфекция. Не изключвайте преждевременно уреда. Освен това внимавайте за неговата чистота и редовно проверявайте правилното функциониране.

4.4 Визуален контрол

Проверявайте всички части на продукта след всяко почистване и дезинфекция. Ако са повредени отделни части, трябва да се подмени целият продукт.

4.5 Сушение и съхранение

- Ускорете изсъхването, като изтръскате всички части от водата.
- Закрепете клапана към резервоара.
- Вкарайте ъгълника в гнездото на клапана.
- Поставете назалния елемент в отвора на ъгълника.
- Закачете душа за нос за халката на клапана, за да се изсуши.



5 ДРУГИ

5.1 Изхвърляне

Всички части на продукта може да се изхвърлят с битовите отпадъци, освен ако няма други специфични за държавата правила за изхвърляне на отпадъци.

5.2 Контакт

За всяка към вид информация за продукта, при повреда или въпроси относно употребата, моля, обръщайте се към нашия Сервизен център:

Тел.: +49 (0)8151-279 279 (на немски)
+49 (0)8151-279 220 (международн)

5.3 Обяснение на символите

Върху опаковката на душа занос PARI MONTESOL се намират следните знаци:

	Производител
	Съблюдавайте инструкциите за употреба
	Компресорът изпълнява основните изисквания съгласно Приложение I на Директива 93/42/EИО относно медицински изделия.
	Каталожен номер
	Партиден номер

Οδηγίες χρήσεως

Τελευταία ενημέρωση: 2013-01. Διατηρείται το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ	20
Γενικά	20
Πληροφορίες για τις οδηγίες χρήσεως	20
Ταξινόμηση των οδηγιών ασφαλείας	20
Αντενδείξεις και ανεπιθύμητες ενέργειες	21
Υποδείξεις για τη χρήση	21
Υγιεινή	22
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	23
Περιεχόμενα συσκευασίας	23
Πληροφορίες υλικών	23
Σκοπός	24
Διάρκεια ζωής.....	24
ΧΡΗΣΗ	25
Προετοιμασία του ρινικού λουτρού	25
Πλήρωση του ρινικού λουτρού	26
Πραγματοποίηση ρινικής πλύσης.....	28
Συμβουλές.....	30
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ	31
Προετοιμασία	31
Καθαρισμός	31
Απολύμανση.....	31
Οπτικός έλεγχος	33
Στέγνωμα και φύλαξη	33
ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	34
Απόρριψη	34
Επικοινωνία	34
Επεξήγηση συμβόλων	34

1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1.1 Γενικά

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσεως. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσεως, έτσι ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον. Τυχόν παράβλεψη των οδηγιών χρήσεως μπορεί να προκαλέσει σωματικούς τραυματισμούς ή βλάβες στο προϊόν.

Σε περίπτωση συνεχόμενης δυσφορίας ή επιδείνωσης της υγείας διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

1.2 Πληροφορίες για τις οδηγίες χρήσεως

Όλες οι οδηγίες χρήσεως παρέχονται στο Internet στη διεύθυνση www.pari.de/en/products (στη σελίδα κάθε προϊόντος) και διατίθενται κατόπιν αιτήσεως από την εταιρεία PARI GmbH σε μορφή εντύπου. **Ελέγχετε τακτικά αν υπάρχει διαθέσιμη νεότερη έκδοση των οδηγιών χρήσεως.**

1.3 Ταξινόμηση των οδηγιών ασφαλείας

Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως διακρίνονται σε επίπεδα κινδύνου:

- Η προειδοποιητική λέξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ δηλώνει κινδύνους, οι οποίοι χωρίς τις κατάλληλες προφυλάξεις μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και στο θάνατο.
- Η προειδοποιητική λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ δηλώνει κινδύνους, οι οποίοι χωρίς τις κατάλληλες προφυλάξεις μπορεί να οδηγήσουν σε ελαφρύ έως μεσαίο τραυματισμό ή να επηρεάσουν την αποτελεσματικότητα της θεραπείας.
- Η προειδοποιητική λέξη ΣΗΜΕΙΩΣΗ δηλώνει γενικά μέτρα προφύλαξης, τα οποία θα πρέπει να τηρούνται κατά τη χρήση του προϊόντος, προκειμένου να αποφευχθεί βλάβη στο προϊόν.

1.4 Αντενδείξεις και ανεπιθύμητες ενέργειες

Το ρινικό λουτρό PARI MONTESOL δεν πρέπει να

χρησιμοποιηθεί:

- εάν ο ρινικός βλεννογόνος είναι έντονα ερεθισμένος.
- εάν υπάρχουν ανοικτές πληγές μέσα στη μύτη. Σε αυτή την περίπτωση, η πλύση θα επιδεινώσει την αιμορραγία.
- εάν δεν είναι δυνατό το κλείσιμο της μαλακής υπερώας, π.χ. λόγω παράλυσης.

1.5 Υποδείξεις για τη χρήση

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά διαλύματα πλύσης κατάλληλα για ρινική πλύση. Πριν τη χρήση του ρινικού λουτρού PARI MONTESOL, διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως του διαλύματος ρινικής πλύσης που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Το προϊόν περιλαμβάνει μικρά εξαρτήματα. Τα μικρά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη των αναπνευστικών οδών και να δημιουργήσουν κίνδυνο ασφυξίας. Φυλάσσετε πάντα το προϊόν μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.

1.6 Υγιεινή

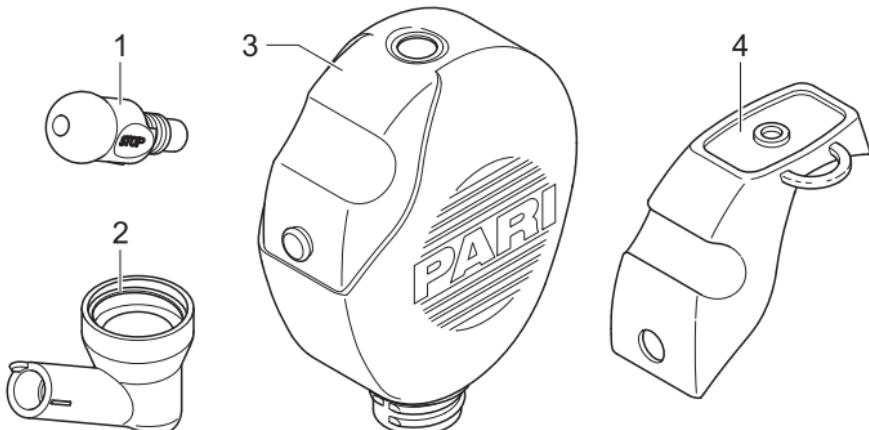
Τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες υγιεινής:

- Για τη ρινική πλύση, χρησιμοποιήστε μόνο ρινικό λουτρό που έχει καθαριστεί, απολυμανθεί και στεγνώσει. Η συσσώρευση βρωμιάς και υγρασίας προκαλεί την ανάπτυξη μικροβίων, έτσι υφίσταται μεγαλύτερος κίνδυνος λοίμωξης.
- Για λόγους υγιεινής, κάθε ρινικό λουτρό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από έναν ασθενή.
- Πριν από κάθε χρήση και καθαρισμό, πλένετε καλά τα χέρια.
- Πραγματοποιήστε οπωσδήποτε καθαρισμό, απολύμανση και στέγνωμα πριν από την πρώτη εφαρμογή.
- Για τον καθαρισμό και την απολύμανση χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο, πόσιμο νερό βρύσης.
- Φροντίστε όλα τα επιμέρους εξαρτήματα να στεγνώσουν επαρκώς μετά από κάθε καθαρισμό και απολύμανση.
- Μην αποθηκεύετε το ρινικό λουτρό σε περιβάλλον με υγρασία ή μαζί με υγρά αντικείμενα.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

2.1 Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε αν περιέχονται στη συσκευασία όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος PARI. Αν λείπει κάτι, ενημερώστε άμεσα τον αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθευτήκατε το προϊόν PARI.



- (1) Ρινικό ακροφύσιο
- (2) Γωνιακό τμήμα
- (3) Δοχείο (όγκος πλήρωσης 250 ml)
- (4) Βαλβίδα

2.2 Πληροφορίες υλικών

Πολυπροπυλένιο	Γωνιακό τμήμα, δοχείο
Θερμοπλαστικό ελαστομερές	Ρινικό ακροφύσιο, βαλβίδα

2.3 Σκοπός

Το ρινικό λουτρό PARI MONTESOL είναι ένα ιατρικό βοήθημα για την πλύση των κύριων ρινικών κοιλοτήτων. Με τη χρήση του ρινικού λουτρού επιτυγχάνεται η ύγρανση του ρινικού βλεννογόνου και ο καθαρισμός της ρινικής κοιλότητας.

Το ρινικό λουτρό είναι κατάλληλο για παιδιά από 3 ετών περίπου και για ενήλικες.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο διαλύματα εγκεκριμένα για ρινικές πλύσεις. Τηρείτε τις οδηγίες χρήσεως του εκάστοτε διαλύματος ρινικής πλύσης.

Το ρινικό λουτρό χρησιμεύει για τον καθαρισμό και την ύγρανση των κύριων ρινικών κοιλοτήτων στις εξής περιπτώσεις:

- Συχνή καταρροή
- Επιρρέπεια σε κρυολογήματα
- Ξηρότητα της μύτης και αποξηραμένα εκκρίματα
- Ατμόσφαιρα επιβαρυμένη από σκόνη και μόλυνση
- Άλλεργία στη γύρη
- Χρόνιες φλεγμονές της μύτης και των παραρρίνιων κόλπων
- Μετά από χειρουργικές επεμβάσεις στην περιοχή της μύτης και των παραρρίνιων κόλπων (μόνο κατόπιν συνεννόησης με τον ιατρό)

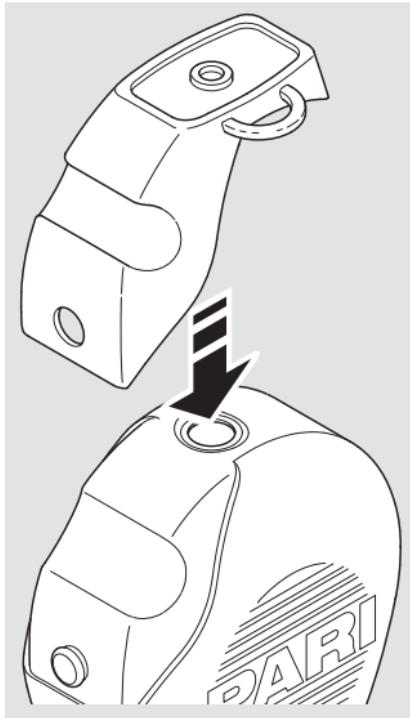
2.4 Διάρκεια ζωής

Αντικαταστήστε το ρινικό λουτρό μετά από 1,5 έτος το αργότερο, καθώς με την πάροδο του χρόνου το υλικό κατασκευής του προϊόντος μπορεί να αλλοιωθεί.

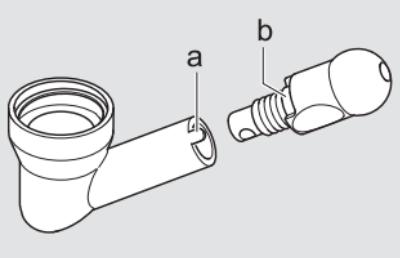
3 ΧΡΗΣΗ

3.1 Προετοιμασία του ρινικού λουτρού

- Στερεώστε τη βαλβίδα στο δοχείο.



- Εφαρμόστε το ρινικό ακροφύσιο στο γωνιακό τμήμα. Προσέξτε ώστε η μικρή προεξοχή (a) του γωνιακού τμήματος να κουμπώσει στην εσοχή (b) του ρινικού ακροφυσίου.



3.2 Πλήρωση του ρινικού λουτρού

Παρακάτω περιγράφεται η πλήρωση του ρινικού λουτρού με χρήση του διαλύματος ρινικής πλύσης PARI MONTESOL. Εάν χρησιμοποιείται άλλο διάλυμα ρινικής πλύσης, γεμίστε το ρινικό λουτρό ακολουθώντας τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσεως.

- Ακουμπήστε το ρινικό λουτρό πάνω στη βαλβίδα.
- Μεταφέρετε το διάλυμα ρινικής πλύσης στο ρινικό λουτρό.
Για την ποσότητα πλήρωσης, δείτε τις οδηγίες χρήσεως του διαλύματος ρινικής πλύσης.
- Γεμίστε το ρινικό λουτρό μέχρι το κάτω άκρο του σπειρώματος με πόσιμο νερό σε θερμοκρασία σώματος.

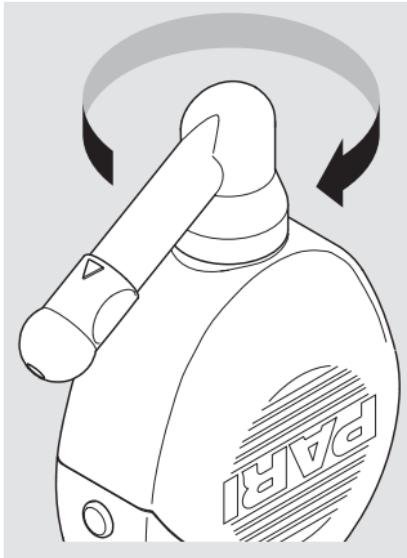


⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

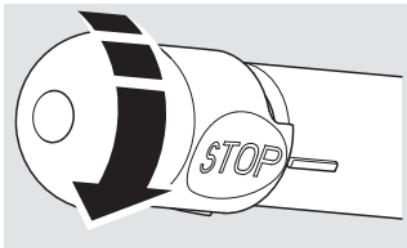
Για να αποφευχθεί ο **κίνδυνος βλάβης της υγείας από μολυσμένο νερό**, θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα φρέσκο πόσιμο νερό.

Σε περιπτώσεις ορισμένων ασθενειών όπως π.χ. η κυστική ίνωση ή αμέσως μετά από χειρουργική επέμβαση, μπορεί να είναι απαραίτητη η χρήση βρασμένου ή αποστειρωμένου νερού.

- Βιδώστε καλά το γωνιακό τμήμα στο δοχείο.



- Στρέψτε το ρινικό ακροφύσιο στη θέση STOP ώστε να μην εκρεύσει υγρό (η γραμμή στο γωνιακό τμήμα πρέπει να δείχνει το «STOP»).
- Ανακινήστε ελαφρώς το ρινικό λουτρό ώστε το διάλυμα ρινικής πλύσης να αναμιχθεί με το πόσιμο νερό.



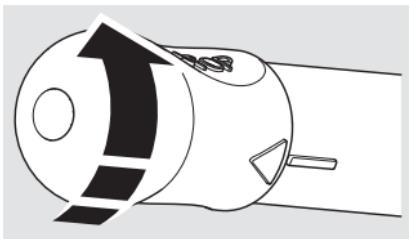
3.3 Πραγματοποίηση ρινικής πλύσης

- Κρατήστε το ρινικό λουτρό με το αριστερό χέρι για πλύση του αριστερού ρουθουνιού ή με το δεξί χέρι για πλύση του δεξιού ρουθουνιού.

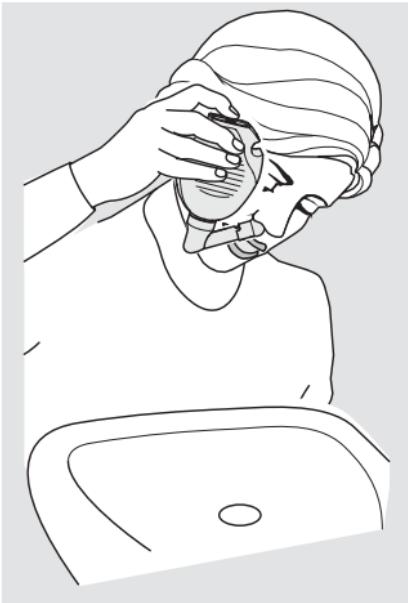
Φέρτε το δείκτη πάνω στη βαλβίδα.



- Με το ελεύθερο χέρι, στρέψτε το ρινικό ακροφύσιο στη θέση πλύσης (η γραμμή στο γωνιακό τμήμα πρέπει να δείχνει το τρίγωνο).



- Σκύψτε ελαφρώς το κεφάλι πάνω από τον νιπτήρα και ανοίξτε διάπλατα το στόμα ώστε να κλείσει η μαλακή υπερώα.
- Εισπνεύστε και εκπνεύστε ήρεμα από το στόμα.
- Τοποθετήστε το ρινικό ακροφύσιο μέσα στο ρουθούνι έτσι ώστε αυτό να φράξει καλά.
- Γείρετε ελαφρώς το κεφάλι προς το πλάι (προς την πλευρά του άλλου ρουθουνιού).



- Πιέστε μαλακά με το δείκτη τη βαλβίδα του ρινικού λουτρού. Τότε η ρινική πλύση θα ξεκινήσει. Το διάλυμα πλύσης θα εισρεύσει στο ένα ρουθούνι, θα διέλθει από τη ρινική κοιλότητα και θα εκρεύσει από το άλλο ρουθούνι.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία της πλύσης, σηκώστε το δείκτη από τη βαλβίδα.

i Μετά το τέλος της πλύσης θα παραμένει ένα μικρό υπόλειμμα διαλύματος στο ρινικό λουτρό.

3.4 Συμβουλές

Τι πρέπει να κάνετε εάν το υγρό πλύσης έρθει σε επαφή με τα μάτια και προκαλέσει ερεθισμό

Ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό.

Τι πρέπει να κάνετε εάν το υγρό πλύσης εισέλθει στο φάρυγγα

Υπάρχει πάντοτε πιθανότητα να εισέλθει στο φάρυγγα μια μικρή ποσότητα διαλύματος ρινικής πλύσης. Εάν κρατήσετε το κεφάλι λοξά και με ελαφριά κλίση προς τα εμπρός κατά τη διάρκεια της πλύσης, αυτή η μικρή ποσότητα διαλύματος θα εκρεύσει από το στόμα.

Εάν φθάνει στο φάρυγγα μεγάλη ποσότητα διαλύματος, τότε είτε το στόμα δεν είναι αρκετά ανοικτό (και άρα η μαλακή υπερώα δεν έχει κλείσει) είτε η ρινική οδός στην αντίθετη πλευρά είναι αποφραγμένη σε τέτοιο βαθμό ώστε εμποδίζεται η έξοδος του διαλύματος πλύσης. Στην πρώτη περίπτωση θα πρέπει να ανοίξετε το στόμα όσο το δυνατόν περισσότερο και ενδεχομένως να αλλάξετε ελαφρώς τη θέση του κεφαλιού. Στη δεύτερη περίπτωση, διακόψτε την πλύση και ξεκινήστε ξανά από το άλλο ρουθούνι.

4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Το ρινικό λουτρό PARI MONTESOL πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση και να απολυμαίνεται τουλάχιστον μία φορά ημερησίως.

4.1 Προετοιμασία

Αποσυναρμολογήστε το ρινικό λουτρό στα επιμέρους εξαρτήματά του:

- Ξεβιδώστε το γωνιακό τμήμα από το δοχείο.
- Αφαιρέστε το ρινικό ακροφύσιο από το γωνιακό τμήμα.
- Αφαιρέστε τη βαλβίδα από το δοχείο.

4.2 Καθαρισμός

- Πλύνετε σχολαστικά όλα τα επιμέρους εξαρτήματα για περίπου 5 λεπτά με ζεστό νερό βρύσης και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Εάν παρατηρείται συσσώρευση βρωμιάς, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, αν χρειάζεται, μια καθαρή βούρτσα (η βούρτσα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά γι' αυτό το σκοπό).
- Ξεπλύνετε καλά όλα τα εξαρτήματα με τρεχούμενο ζεστό νερό.
- Για να επιταχύνετε την απομάκρυνση όλων των σταγονιδίων νερού, ανακινήστε όλα τα εξαρτήματα.

4.3 Απολύμανση

Απολυμάνετε όλα τα εξαρτήματα μετά τον καθαρισμό (τα εξαρτήματα απολυμαίνονται αποτελεσματικά μόνο αν είναι καθαρισμένα).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η υγρασία στο περιβάλλον ευνοεί την ανάπτυξη μικροβίων. Αμέσως μετά την ολοκλήρωση της απολύμανσης, βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από το σκεύος ή τη συσκευή απολύμανσης. Στεγνώστε τα εξαρτήματα. Το πλήρες στέγνωμα μειώνει τον κίνδυνο λοίμωξης.

Σε βραστό νερό

- Τοποθετήστε όλα τα τμήματα σε νερό που βράζει για τουλάχιστον 5 λεπτά.

Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό σκεύος και φρέσκο, πόσιμο νερό.

- i** Αν το νερό είναι ιδιαίτερα σκληρό, μπορεί να συσσωρευθούν άλατα στην επιφάνεια των πλαστικών τμημάτων, ως λευκό επίχρισμα. Για να αποφευχθεί αυτό, χρησιμοποιείτε αποσκληρυμένο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το πλαστικό λιώνει αν έρθει σε επαφή με το ζεστό πυθμένα του σκεύους. Κατά συνέπεια, φροντίστε να υπάρχει αρκετό νερό στο σκεύος. Έτσι θα αποφύγετε τη **φθορά των τμημάτων**.

Με μια διαθέσιμη στο εμπόριο συσκευή θερμικής απολύμανσης για μπιμπερό (χωρίς μικροκύματα)

Για αποτελεσματική απολύμανση, χρησιμοποιήστε μια συσκευή θερμικής απολύμανσης με χρόνο λειτουργίας 6 λεπτών τουλάχιστον. Για τη διενέργεια της απολύμανσης, τη διάρκεια της διαδικασίας απολύμανσης και την απαιτούμενη ποσότητα νερού, τηρείτε απαραίτητως τις οδηγίες χρήσεως της χρησιμοποιούμενης συσκευής απολύμανσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

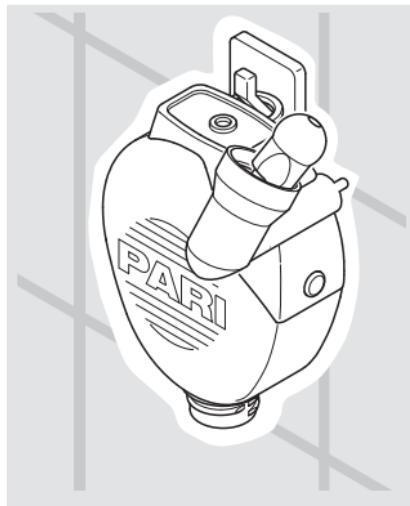
Η ανεπαρκής απολύμανση ευνοεί την ανάπτυξη μικροβίων και συνεπώς αυξάνει τον **κίνδυνο μόλυνσης**. Η απολύμανση είναι αποτελεσματική μόνο εφόσον η συσκευή απολύμανσης έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα ή έχει παρέλθει ο ελάχιστος χρόνος απολύμανσης που ορίζεται στις οδηγίες χρήσεως της συσκευής. Μην απενεργοποιείτε πρόωρα τη συσκευή. Επιπλέον, φροντίστε να παραμένει καθαρή και ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία της.

4.4 Οπτικός έλεγχος

Πριν από κάθε καθαρισμό και απολύμανση, ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος. Σε περίπτωση που υπάρχουν εξαρτήματα με ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

4.5 Στέγνωμα και φύλαξη

- Για να επιταχύνετε την απομάκρυνση όλων των σταγονιδίων νερού, ανακινήστε όλα τα εξαρτήματα.
- Στερεώστε τη βαλβίδα στο δοχείο.
- Εφαρμόστε το γωνιακό τμήμα στην εσοχή της βαλβίδας.
- Τοποθετήστε το ρινικό ακροφύσιο στο άνοιγμα του γωνιακού τμήματος.
- Κρεμάστε το ρινικό λουτρό από το δακτύλιο της βαλβίδας για να στεγνώσει.



5 ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

5.1 Απόρριψη

Όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος μπορούν να απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα, εφόσον στη συγκεκριμένη χώρα δεν ισχύουν ιδιαίτεροι κανόνες απόρριψης.

5.2 Επικοινωνία

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, σε περίπτωση βλάβης ή αν έχετε απορίες για τη χρήση, απευθυνθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης της εταιρείας μας:

Τηλ.: +49 (0)8151-279 279 (γερμανόφωνο)
+49 (0)8151-279 220 (διεθνές)

5.3 Επεξήγηση συμβόλων

Πάνω στη συσκευασία του ρινικού λουτρού PARI MONTESOL βρίσκονται τα παρακάτω σύμβολα:

	Κατασκευαστής
	Τηρείτε τις οδηγίες χρήσεως
	Το προϊόν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις σύμφωνα με το Παράρτημα I της Οδηγίας 93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
	Κωδικός είδους
	Παρτίδα

Upute za upotrebu

Stanje informacija: 2013-01. Zadržava se pravo tehničkih izmjena.

VAŽNE NAPOMENE	36
Općenito	36
Informacije uz upute za uporabu	36
Struktura sigurnosnih uputa	36
Kontraindikacije i nuspojave	37
Naputci za primjenu	37
Higijena	37
OPIS PROIZVODA	38
Sadržaj isporuke	38
Informacija o materijalima	38
Namjena	39
Vijek trajanja	39
PRIMJENA	40
Priprema tuša za nos	40
Punjeno tuša za nos	41
Postupak ispiranja nosa	43
Savjeti	45
ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA	46
Priprema	46
Čišćenje	46
Dezinfekcija	46
Vizualna provjera	48
Sušenje i spremanje	48
OSTALO	49
Odlaganje na otpad	49
Kontakt	49
Tumačenje znakova	49

1 VAŽNE NAPOMENE

1.1 Općenito

Pročitajte u cijelosti ove upute za uporabu. Sačuvajte upute za buduću upotrebu. U slučaju nepridržavanja uputa za uporabu nije moguće isključiti ozljede ili štete na proizvodu.

U slučaju dugotrajnijih tegoba ili pogoršanja zdravstvenog stanja prekinite s primjenom i odmah se obratite svom liječniku.

1.2 Informacije uz upute za uporabu

Svim uputama za uporabu može se pristupiti na internetskoj stranici www.pari.de/en/products (na stranici koja se odnosi na dotični proizvod) ili se na upit mogu dobiti od tvrtke PARI GmbH u tiskanom obliku. **Redovito provjeravajte postoji li novija verzija uputa za uporabu.**

1.3 Struktura sigurnosnih uputa

Upozorenja vezana uz sigurnost u ovim su uputama za uporabu podijeljena prema stupnjevima opasnosti:

- Signalnom riječju UPOZORENJE označavaju se opasnosti koje mogu dovesti do teških ozljeda ili čak do smrti ako se ne primjenjuju mjere opreza.
- Signalnom riječju OPREZ označavaju se opasnosti koje mogu dovesti do srednje teških ozljeda ili smanjiti učinak terapije ako se ne primjenjuju mjere opreza.
- Signalnom riječju NAPOMENA označavaju se opće mjere opreza koje treba primjenjivati pri rukovanju proizvodom kako bi se izbjeglo njegovo oštećivanje.

1.4 Kontraindikacije i nuspojave

Tuš za nos PARI MONTESOL ne smije se upotrebljavati:

- kada je nosna sluznica vrlo nadražena.
- kada u nosu postoje otvorene rane. U tom slučaju ispiranje bi pojačalo krvarenje.
- kada podizanje mekog nepca nije moguće, npr. zbog oduzeto-sti.

1.5 Napuci za primjenu

Upotrebljavajte isključivo otopine za ispiranje koje se smiju pri-mjeniti za ispiranje nosa. Prije primjene tuša za nos

PARI MONTESOL pročitajte informacije o upotrebni sredstva za ispiranje nosa koje želite primijeniti.

Proizvod sadržava sitne dijelove. Sitni dijelovi mogu blokirati dišne puteve i dovesti do opasnosti od gušenja. Stoga pripazite da proizvod uvijek čuvate izvan dohvata dojenčadi i male djece.

1.6 Higijena

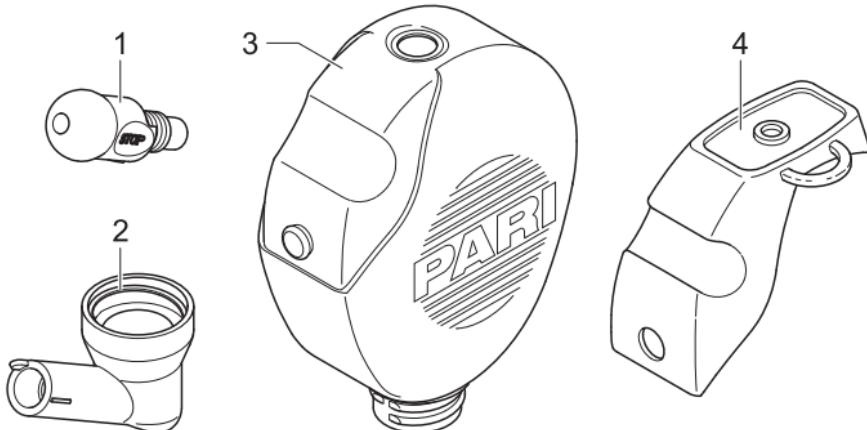
Poštujte sljedeće naputke o higijeni:

- Za ispiranje nosa upotrebljavajte samo očišćeni, dezinficirani i suhi tuš za nos. Onečišćenja i ostaci vlage mogu prouzročiti nastanak klica čime se povećava opasnost od infekcije.
- Svaki tuš za nos iz higijenskih razloga smije upotrebljavati samo jedan pacijent.
- Prije svake upotrebe i čišćenja temeljito operite ruke.
- I prije prve primjene obavezno provedite postupak čišćenja, dezinfekcije i sušenja.
- Za čišćenje i dezinficiranje uvijek upotrebljavajte svježu vodu iz vodovoda koja ima kvalitetu pitke vode.
- Pripazite da nakon svakog čišćenja i dezinfekcije svi pojedi-načni dijelovi budu dovoljno osušeni.
- Tuš za nos nemojte držati u vlažnom okruženju ili zajedno s vlažnim predmetima.

2 OPIS PROIZVODA

2.1 Sadržaj isporuke

Provjerite, jesu li svi dijelovi vašeg proizvoda marke PARI uključeni u sadržaj isporuke. Ako nešto nedostaje, odmah obavijestite trgovca koji vam je isporučio proizvod marke PARI.



- (1) Nastavak za nos
- (2) Kutni komad
- (3) Tank (kapacitet 250 ml)
- (4) Ventil

2.2 Informacija o materijalima

Polipropilen	Kutni komad, tank
Termoplastični elastomer	Nastavak za nos, ventil

2.3 Namjena

Tuš za nos PARI MONTESOL medicinsko je pomoćno sredstvo za ispiranje glavne nosne šupljine. Primjenom tuša za nos vlaži se nosna sluznica i čisti nosna šupljina.

Tuš za nos smiju upotrebljavati djeca od približno 3. godine starnosti i odrasli.

Smiju se primjenjivati samo otopine dopuštene za ispiranje nosa. Poštujte informacije o upotrebi sredstva za ispiranje nosa.

Tuš za nos služi za čišćenje i vlaženje glavne nosne šupljine u sljedećim slučajevima:

- kod čestih hunjavica,
- kod sklonosti bolestima prehlade,
- kod suhog nosa i tvrdih krasti,
- kod jakog opterećenja prašinom i prljavštinom,
- kod alergije na pelud,
- kod kroničnih upala nosa i sporednih nosnih šupljina,
- nakon operativnih zahvata u području nosa i sporednih nosnih šupljina (samo uz savjetovanje s liječnikom).

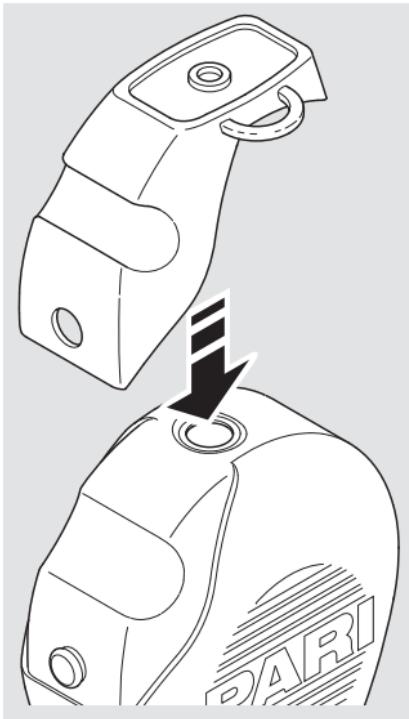
2.4 Vijek trajanja

Tuš za nos zamijenite najkasnije nakon 1,5 godine upotrebe budući da s vremenom može doći do promjena materijala proizvoda.

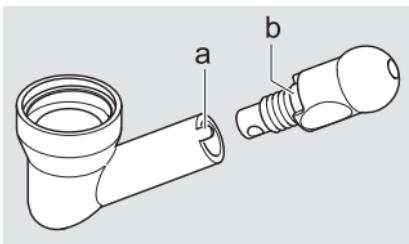
3 PRIMJENA

3.1 Priprema tuša za nos

- Pričvrstite ventil na tank.



- Nataknite nastavak za nos na kutni komad.
Pazite da mali rukavac (a) kutnog komada usjedne u otvor (b) na nastavku za nos.



3.2 Punjenje tuša za nos

U nastavku je opisano punjenje tuša za nos prilikom primjene sredstva za ispiranje nosa PARI MONTESOL. Primjenjujete li neko drugo sredstvo za ispiranje nosa, tuš za nos punite u skladu s podacima u njegovim informacijama o upotrebi.

- Postavite tuš za nos na ventil.
- Sredstvo za ispiranje nosa ulijte u tuš za nos.
Doziranje potražite u informacijama o upotrebi tog sredstva za ispiranje nosa.
- Tuš za nos do donjeg ruba navoja napunite vodom za piće koja treba biti na temperaturi tijela.

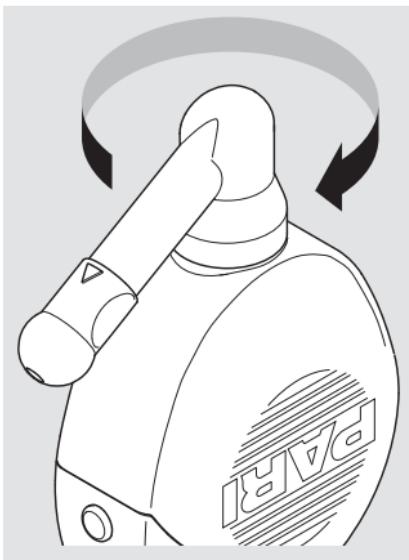


⚠️ OPREZ

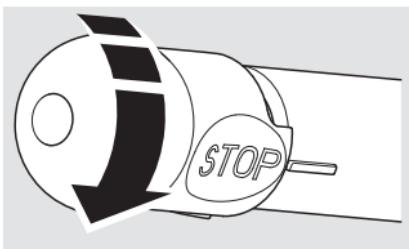
Kako bi se izbjegla **opasnost za zdravlje zbog vode onečišćene klicama**, voda koju upotrebljavate mora biti kvalitete vode za piće i uvijek svježa.

U posebnim slučajevima kada je u pitanju bolest, npr. cistična fibroza, ili neposredno nakon operativnih zahvata možda ćete morati upotrijebiti prokuhanu ili sterilnu vodu.

- Kutni komad pričvrstite na tank.



- Nastavak za nos okrenite u položaj STOP kako biste spriječili istjecanje tekućine (crtica na kutnom komadu pokazuje na „STOP“).
- Polako naginjite tuš za nos na jednu i na drugu stranu kako bi se sredstvo za ispiranje nosa pomiješalo s vodom za piće.

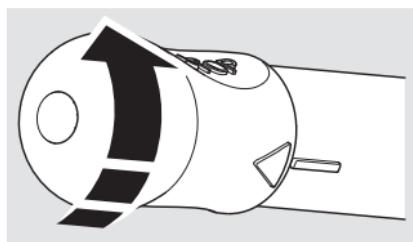


3.3 Postupak ispiranja nosa

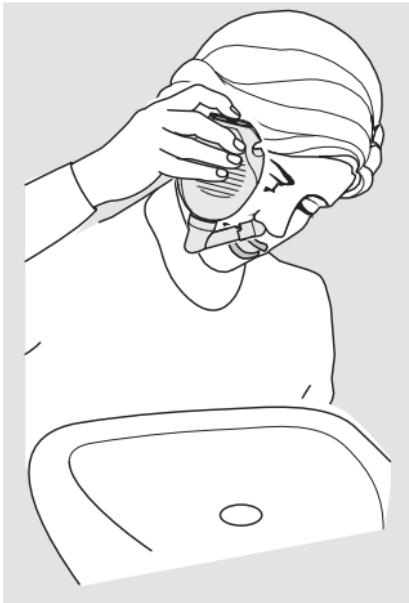
- Za ispiranje lijeve nosnice tuš za nos uzmite u lijevu ruku, a za ispiranje desne nosnice u desnu ruku.
Pritom kažiprst postavite na ventil.



- Slobodnom rukom zakrenite nastavak za nos u položaj za ispiranje (crtica na kutnom komadu pokazuje na trokut).



- Blago pognite glavu iznad umivaonika i širom otvorite usta kako bi se podiglo meko nepce.
- Mirno dišite kroz usta.
- Prislonite nastavak za nos na nosnicu tako da ju potpuno pokrije.
- Blago nagnite glavu u stranu (u smjeru suprotnom od nosnice koju obrađujete).



- Kažiprstom nježno pritisnите ventil tuša za nos.
Ispiranje nosa započinje. Otopina za ispiranje utječe u nosnicu, prolazi kroz nju i istječe van kroz drugu nosnicu.
- Postupak ispiranja po potrebi možete prekinuti micanjem kažiprsta s ventila.

i Po završetku ispiranja u tušu za nos preostaje još mala količina otopine.

3.4 Savjeti

Što učiniti kada tekućina za ispiranje dospije u oči i izazove nadražaj?

Oči isperite obilnom količinom čiste vode.

Što učiniti kada tekućina za ispiranje dospije u ždrijelo?

Manje količine otopine za ispiranje nosa uvijek mogu oteći u ždrijelo. Kada tijekom ispiranja glavu držite ukošenu i blago pognutu prema naprijed, ova mala količina tekućine sama će isteći iz usta.

Ako u ždrijelu dospiju veće količine tekućine za ispiranje, usta nisu dovoljno široko otvorena (stoga ni meko nepce nije podignuto) ili je nosni kanal na drugoj strani začepljen toliko da otopina za ispiranje ne može otjecati. U prvom slučaju što više otvorite usta i po potrebi promijenite položaj glave. U drugom slučaju prekinite ispiranje pa ga započnite od druge nosnice.

4 ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA

Tuš za nos PARI MONTESOL mora se očistiti nakon svake primjene te se dezinficirati najmanje jednom dnevno.

4.1 Priprema

Rastavite tuš za nos na sastavne dijelove:

- Odvijte kutni komad s tanka.
- Skinite nastavak za nos s kutnog komada.
- Uklonite ventil s tanka.

4.2 Čišćenje

- Sve pojedinačne dijelove čistite temeljito vodom iz vodovoda i sredstvom za ispiranje približno 5 minuta. U slučaju grubog onečišćenja eventualno se poslužite čistom četkom (takva se četka smije upotrebljavati isključivo u ovu svrhu).
- Sve dijelove temeljito isperite toplom tekućom vodom.
- Cijeđenje vode ubrzajte tako da sve dijelove dobro protresete.

4.3 Dezinfekcija

Nakon čišćenja dezinficirajte sve sastavne dijelove (samo se očišćeni dijelovi mogu učinkovito dezinficirati).

OPREZ

Vlažno okruženje pogoduje rastu klica. Stoga neposredno nakon što završite s dezinfekcijom izvadite sve dijelove iz posude za prokuhavanje, odnosno iz dezinfekcijskog uređaja. Osušite sve dijelove. Potpuno sušenje smanjuje **rizik od infekcija**.

U kipućoj vodi

- Držite sve pojedinačne dijelove najmanje 5 minuta u kipućoj vodi.
Koristite čistu posudu za prokuhavanje i svježu pitku vodu.

i Ako je voda izrazito tvrda, na dijelovima od plastičnih materijala može se nataložiti kamenac u obliku mliječne naslage. To se može spriječiti upotrebom demineralizirane vode.

NAPOMENA

Plastični dijelovi se rastaljuju u dodiru s vrućim dnom posude. Pazite stoga da u posudi bude dovoljna količina vode. Na taj način izbjegavate **oštećenje pojedinačnih dijelova**.

Uz pomoć standardnog, termičkog dezinfekcijskog uređaja za dječje bočice (ne mikrovalne pećnice)

Za učinkovitu dezinfekciju upotrijebite termički dezinfekcijski uređaj tako da postupak traje najmanje 6 minuta. Za provođenje dezinfekcije, trajanje postupka dezinfekcije i potrebnu količinu vode pridržavajte se uputa za uporabu odabranoga dezinfekcijskog uređaja.

⚠️ OPREZ

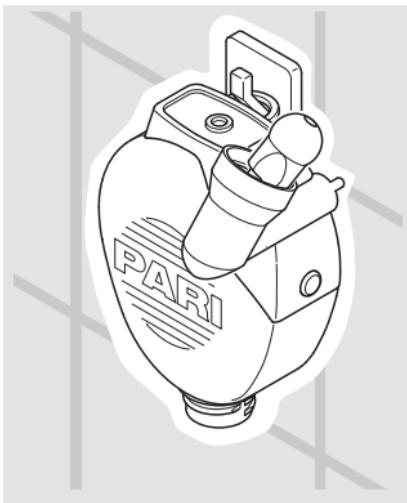
Nedostatna dezinfekcija pogoduje razvoju klica i povećava **opasnost od infekcije**. Dezinfekcija je uspješno provedena tek kada se dezinfekcijski uređaj automatski isključi, odnosno kada se dostigne najkraće vrijeme dezinfekcije navedeno u uputama za uporabu dezinfekcijskog uređaja. Stoga nikada ne isključujte uređaj prijevremeno. Osim toga, održavajte ga čistim i redovno provjeravajte njegov ispravan rad.

4.4 Vizualna provjera

Provjerite sve sastavne dijelove proizvoda nakon svakog čišćenja i dezinfekcije. Ako se oštete sastavni dijelovi, mora se zamjeniti cijeli proizvod.

4.5 Sušenje i spremanje

- Cijeđenje vode ubrzajte tako da sve dijelove dobro protresete.
- Pričvrstite ventil na tank.
- Utaknite kutni komad u otvor na ventilu.
- Nastavak za nos postavite u otvor kutnog komada.
- Tuš za nos okvačite o omču na ventilu kako bi se osušio.



5 OSTALO

5.1 Odlaganje na otpad

Svi sastavni dijelovi proizvoda mogu se odložiti kao kućni otpad ako se ne primjenjuju posebni propisi za odlaganje specifični za pojedinu zemlju.

5.2 Kontakt

Za sve informacije o proizvodu te u slučaju nedostataka ili pitanja vezanih za rukovanje proizvodom obratite se našem Servisnom centru:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (njemačko govorno područje)
+49 (0)8151-279 220 (međunarodno područje)

5.3 Tumačenje znakova

Na pakiranju tuša za nos PARI MONTESOL nalaze se sljedeće oznake:

	Proizvođač
	Pridržavanje uputa za uporabu
	Proizvod ispunjava osnovne zahtjeve u skladu s Dodatkom I Direktive 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima.
	Broj narudžbe
	Oznaka serije

Instrukcja obsługi

Data informacji: 2013-01. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

WAŻNE INFORMACJE	52
Ogólne.....	52
Informacje o instrukcji obsługi	52
Struktura wskazówek dotyczących bezpieczeństwa	52
Przeciwwskazania i działania niepożądane	53
Wskazówki dotyczące stosowania	53
Zachowanie higieny	54
OPIS PRODUKTU	55
Zakres dostawy	55
Informacja o zastosowanych materiałach	55
Przeznaczenie.....	56
Żywotność	56
ZASTOSOWANIE	57
Przygotowanie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa	57
Napełnianie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa	58
Przeprowadzanie płukania jamy nosowej	60
Wskazówki	62
CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA.....	63
Czynności przygotowawcze	63
Czyszczenie	63
Dezynfekcja.....	63
Kontrola wzrokowa	65
Suszenie i przechowywanie	65
INFORMACJE DODATKOWE.....	66
Utylizacja.....	66
Informacje kontaktowe	66
Znaczenie symboli	66

1 WAŻNE INFORMACJE

1.1 Ogólne

Niniejszą instrukcję obsługi należy przeczytać w całości. Należy ją także zachować do wglądu w przyszłości. W razie niezastosowania się do niniejszej instrukcji obsługi nie można wykluczyć wystąpienia urazów ciała lub uszkodzeń produktu.

W razie przewlekłych dolegliwości lub pogorszenia się stanu zdrowia należy przerwać stosowanie urządzenia i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

1.2 Informacje o instrukcji obsługi

Wszystkie instrukcje obsługi można znaleźć w witrynie www.pari.de/en/products (na stronie odpowiedniego produktu), a także zamówić w postaci wydruku w firmie PARI GmbH.

Należy regularnie sprawdzać, czy nie są dostępne zaktualizowane wersje instrukcji obsługi.

1.3 Struktura wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

Ostrzeżenia zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi w trosce o zapewnienie bezpieczeństwa użytkowania urządzeń różnią się w zależności od stopnia zagrożenia w danej sytuacji:

- Słowo OSTRZEŻENIE pisane wielkimi literami oznacza niebezpieczeństwo, które w razie niezastosowania środków ostrożności może doprowadzić do ciężkich uszkodzeń ciała, a nawet śmierci.
- Słowo UWAGA pisane wielkimi literami wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezastosowania środków ostrożności może doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich uszkodzeń ciała bądź do obniżenia skuteczności terapii.

- Słowo WSKAZÓWKA pisane wielkimi literami oznacza wszelkiego rodzaju ogólne środki ostrożności, które należy uwzględnić podczas korzystania z produktu, aby uniknąć jego uszkodzenia.

1.4 Przeciwskazania i działania niepożądane

Irygatora do intensywnego oczyszczania nosa

PARI MONTESOL nie można stosować:

- w przypadku silnego podrażnienia błony śluzowej nosa;
- jeśli w jamie nosowej znajdują się otwarte rany — płukanie mogłoby w takiej sytuacji zwiększyć krwawienie;
- jeśli zaciśnięcie podniebienia miękkiego jest niemożliwe, np. z powodu porażenia.

1.5 Wskazówki dotyczące stosowania

Należy używać wyłącznie roztworów do płukania, które mogą być stosowane do oczyszczania jamy nosowej. Przed zastosowaniem irygatora do intensywnego oczyszczania nosa

PARI MONTESOL należy przeczytać ulotkę informacyjną dotyczącą płynu do płukania jamy nosowej, który ma zostać użyty.

W skład zestawu urządzenia wchodzą małe elementy. Małe elementy mogą zablokować drogi oddechowe i spowodować niebezpieczeństwo uduszenia. Należy pilnować, aby znajdowały się one zawsze poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.

1.6 Zachowanie higieny

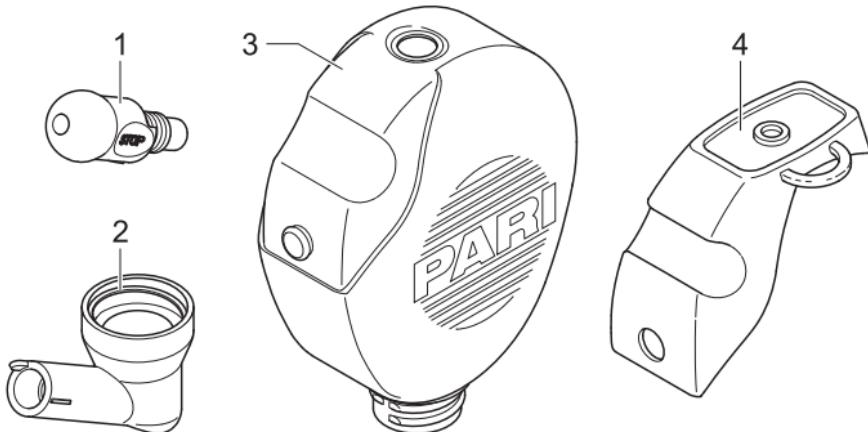
Należy przestrzegać następujących zasad higieny:

- Do płukania jamy nosowej należy używać wyłącznie wyczyszczonego, zdezynfekowanego i wysuszonego irygatora do intensywnego oczyszczania nosa. Zanieczyszczenia i pozostałości cieczy powodują rozwój drobnoustrojów zwiększący niebezpieczeństwo zakażenia.
- Ze względów higienicznych z jednego irygatora do intensywnego oczyszczania nosa może korzystać tylko jeden pacjent.
- Przed każdym użyciem i czyszczeniem urządzenia należy dokładnie umyć ręce.
- Procedury czyszczenia, dezynfekcji oraz suszenia należy również bezwzględnie przeprowadzić przed pierwszym zastosowaniem irygatora do intensywnego oczyszczania nosa.
- Do czyszczenia i dezynfekcji należy używać wyłącznie bieżącej wody z kranu o jakości wody pitnej.
- Po każdym oczyszczeniu i zdezynfekowaniu poszczególne części urządzenia należy gruntownie osuszyć.
- Irygatora do intensywnego oczyszczania nosa nie wolno przechowywać w wilgotnym otoczeniu ani razem z wilgotnymi przedmiotami.

2 OPIS PRODUKTU

2.1 Zakres dostawy

Należy sprawdzić, czy zakres dostawy objął wszystkie elementy składowe produktu PARI. Jeśli brakuje któregokolwiek elementu, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt PARI.



- (1) Gruszka do nosa
- (2) Ustnik kątowy
- (3) Pojemnik (o objętości napełnienia 250 ml)
- (4) Zawór

2.2 Informacja o zastosowanych materiałach

Polipropylen	Ustnik kątowy, pojemnik
Elastomer termoplastyczny	Gruszka do nosa, zawór

2.3 Przeznaczenie

Irygator do intensywnego oczyszczania nosa PARI MONTESOL jest pomocniczym urządzeniem medycznym służącym do płukania jamy nosowej. Zastosowanie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa powoduje nawilżenie błony śluzowej nosa i oczyszczenie jamy nosowej.

Irygator do intensywnego oczyszczania nosa przeznaczony jest do użytku u dzieci powyżej około trzeciego roku życia i dorosłych.

Stosować można wyłącznie płyny, które przeznaczone są do płukania jamy nosowej. Należy przeczytać ulotkę informacyjną dotyczącą danego płynu do płukania jamy nosowej.

Irygator do intensywnego oczyszczania nosa służy do usuwania zanieczyszczeń z jamy nosowej i jej nawilżania w przypadku:

- często występującego kataru,
- skłonności do przeziębień,
- suchości w jamie nosowej i obecności zaschniętej wydzieliny,
- znaczącej ekspozycji na zanieczyszczenia atmosferyczne,
- alergii na pyłki,
- przewlekłego zapalenia jamy nosowej i zatok przynosowych,
- przebytych zabiegów operacyjnych w obszarze jamy nosowej i zatok przynosowych (tylko po konsultacji z lekarzem).

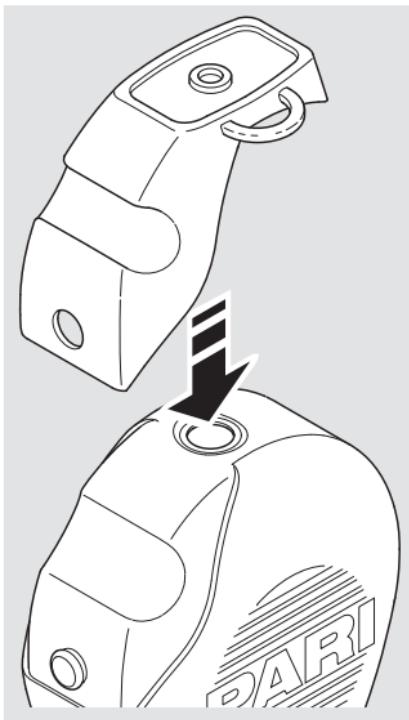
2.4 Żywotność

Irygator do intensywnego oczyszczania nosa należy wymienić najpóźniej po 1,5 roku używania, ponieważ materiał, z którego jest on wykonany, może ulegać zmianom w miarę upływu czasu.

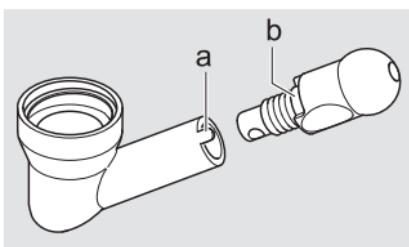
3 ZASTOSOWANIE

3.1 Przygotowanie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa

- Umocować zawór na pojemniku.



- Nałożyć gruszkę do nosa na ustnik kątowy.
Należy zwrócić uwagę, aby mały zatrzask (a) ustnika kątowego zablokował się w zagłębiu (b) gruszki do nosa.



3.2 Napełnianie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa

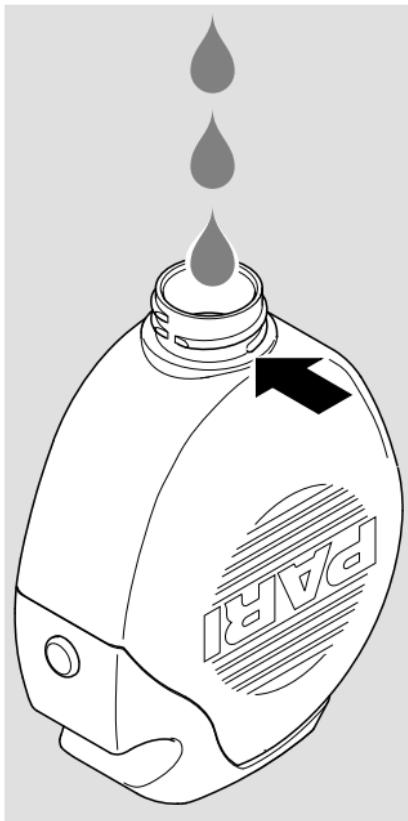
Poniżej opisano napełnianie irygatora do intensywnego oczyszczania nosa płynem do płukania jamy nosowej

PARI MONTESOL. W przypadku zastosowania innego płynu do płukania jamy nosowej irygator do intensywnego oczyszczania nosa należy napełniać zgodnie z instrukcjami zawartymi w ulotce informacyjnej tego płynu.

- Umieścić irygator do intensywnego oczyszczania nosa na zaworze.
- Napełnić irygator do intensywnego oczyszczania nosa płynem do płukania jamy nosowej.

Należy przestrzegać dawkowania podanego w ulotce informacyjnej stosowanego płynu do płukania jamy nosowej.

- Napełnić irygator do intensywnego oczyszczania nosa ciepłą wodą pitną do dolnej granicy gwintu.

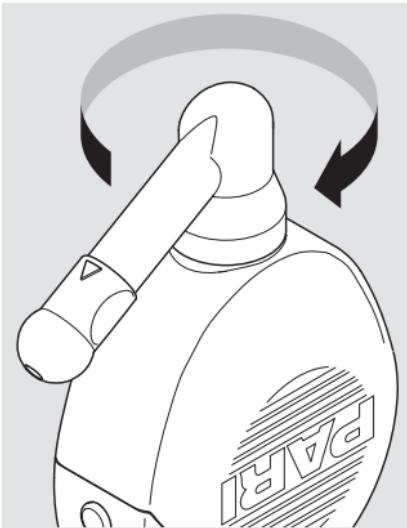


UWAGA

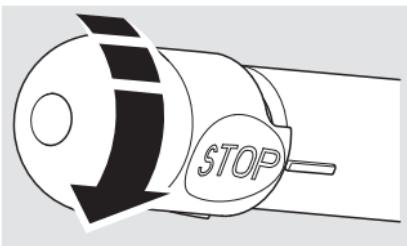
Aby uniknąć **zagrożenia dla zdrowia spowodowanego znajdującymi się w wodzie drobnoustrojami**, należy zawsze używać świeżej wody o jakości wody pitnej.

W szczególnych przypadkach chorobowych jak np. mukowiscydoza lub bezpośrednio po zabiegach operacyjnych konieczne może okazać się zastosowanie wody przegotowanej lub jałowej.

- Mocno dokręcić ustnik kątowy na pojemniku.



- Obrócić gruszkę do nosa do pozycji STOP, aby ciecz nie mogła się wydostać (znacznik na ustniku kątowym wskazuje „STOP”).
- Wstrząsnąć delikatnie irygatorem do intensywnego oczyszczania nosa, aby płyn do płukania jamy nosowej wymieszał się z wodą pitną.



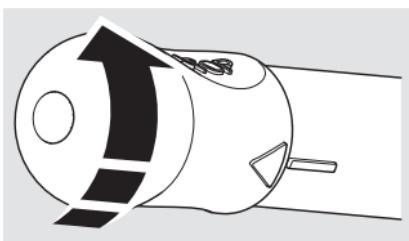
3.3 Przeprowadzanie płukania jamy nosowej

- Podczas płukania lewego nozdrza należy trzymać irygator do intensywnego oczyszczania nosa w lewej ręce, natomiast podczas płukania prawego nozdrza — w prawej ręce.

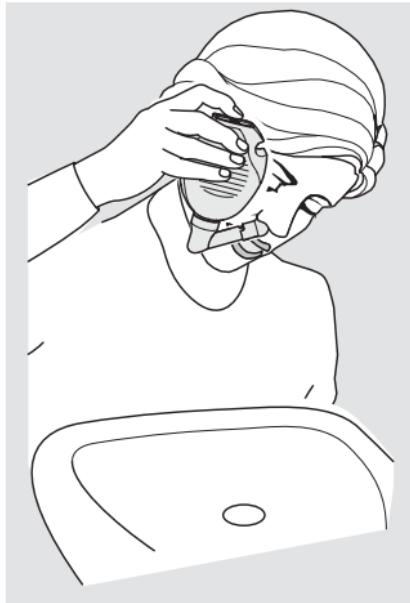
Należy przy tym położyć palec wskazujący na zaworze.



- Wolną ręką obrócić gruszkę do nosa do pozycji płukania (znacznik na ustniku kątowym wskazuje trójkąt).



- Lekko pochylić głowę nad umywalką i otworzyć szeroko usta, aby zacisnąć podniebienie miękkie.
- Spokojnie oddychać przez usta.
- Włożyć gruszkę do nosa w nozdrze w taki sposób, aby je szczerelnie zatkać.
- Obrócić głowę lekko w bok (w kierunku nozdrza, które w danym momencie nie jest poddawane zabiegowi).



- Delikatnie nacisnąć palcem wskazującym zawór irygatora do intensywnego oczyszczania nosa.
Rozpoczyna się płukanie jamy nosowej. Roztwór płuczający napływa przez jedno nozdrze, przepływa przez jamę nosową, a następnie wypływa przez drugie nozdrze.
- W razie potrzeby można przerwać proces płukania, zwalniając ucisk palca wskazującego z zaworu.

i Po zakończeniu płukania w irygatorze do intensywnego płukania nosa pozostaje jeszcze niewielka ilość roztworu.

3.4 Wskazówki

Jak postępować, jeśli płyn płuczący dostanie się do oczu i spowoduje podrażnienie?

Przepłukać oczy dużą ilością czystej wody.

Jak postępować, jeśli płyn płuczący dostanie się do gardła?

Niewielkie ilości roztworu do płukania jamy nosowej mogą w normalnym przypadku dostawać się do gardła. Jeśli podczas płukania trzyma się głowę pod kątem, lekko pochyloną do przodu, ta niewielka ilość płynu samoczynnie wypływa z jamy ustnej.

Jeśli do gardła dostają się większe ilości płynu, to albo usta nie są wystarczająco szeroko otwarte (i przez to podniebienie miękkie nie jest zaciśnięte), albo przewód nosowy po drugiej stronie jest zatkany i roztwór płuczący nie może wypływać z powrotem. W pierwszym przypadku należy otworzyć usta tak szeroko, jak to możliwe, i ewentualnie ostrożnie zmienić pozycję głowy.

W drugim przypadku należy przerwać płukanie i wznowić je przez drugie nozdrze.

4 CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Po każdym zastosowaniu irygator do intensywnego oczyszczania nosa PARI MONTESOL należy wyczyścić i co najmniej raz dziennie zdezynfekować.

4.1 Czynności przygotowawcze

Rozłożyć irygator do intensywnego oczyszczania nosa na części:

- Odkręcić ustnik kątowy od pojemnika.
- Ściągnąć gruszkę do nosa z ustnika kątowego.
- Zdjąć zawór z pojemnika.

4.2 Czyszczenie

- Wszystkie części zestawu należy dokładnie czyścić przez ok. 5 minut w ciepłej wodzie z kranu z dodatkiem płynu do mycia naczyń. W przypadku większych zabrudzeń można użyć czystej szczoteczki (która należy potem stosować tylko do tego celu).
- Dokładnie wypłukać wszystkie części pod ciepłą bieżącą wodą.
- Przyspieszyć wysychanie przez wytrząśnięcie wody z poszczególnych części.

4.3 Dezynfekcja

Po wyczyszczeniu zdezynfekować wszystkie części (skutecznie zdezynfekować można tylko wyczyszczone części).

UWAGA

Wilgotne otoczenie sprzyja rozwojowi drobnoustrojów. Z tego powodu wszystkie części zestawu należy wyjąć z garnka lub dezynfektora natychmiast po zakończeniu dezynfekcji. Wysuszyć części. Gruntowne osuszenie zmniejsza **niebezpieczeństwo zakażenia**.

We wrzącej wodzie

- Umieścić wszystkie części na co najmniej 5 minut we wrzącej wodzie.

Do dezynfekcji należy używać czystego garnka i świeżej wody pitnej.

- i** W przypadku wyjątkowo twardej wody na elementach z tworzywa sztucznego może odkładać się kamień widoczny w postaci mlecznego nalotu. Można temu zapobiec przez stosowanie zmiękczonej wody.

WSKAZÓWKA

Tworzywa sztuczne, z których wykonano części zestawu, topią się w kontakcie z gorącym dnem garnka. Z tego względu należy zadać o wystarczającą ilość wody w garnku. Pozwoli to uniknąć **uszkodzenia części zestawu**.

Przy użyciu dostępnego na rynku dezynfektora termicznego do butelek dla niemowląt (nie dezynfekować w kuchenkach mikrofalowych)

W celu osiągnięcia skutecznej dezynfekcji należy zastosować dezynfektor termiczny, którego cykl pracy trwa przynajmniej 6 minut. Należy przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji obsługi stosowanego dezynfektora dotyczących sposobu prowadzenia dezynfekcji, czasu jej trwania oraz odpowiedniej ilości użytej do tego celu wody.

UWAGA

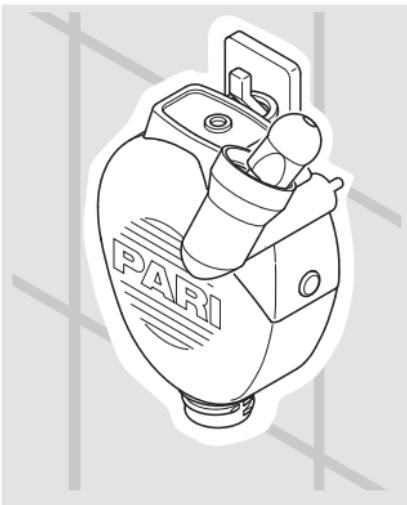
Nieskuteczna dezynfekcja sprzyja rozwojowi drobnoustrojów i zwiększa przez to **ryzyko zakażenia**. Dezynfekcja może być uznana za skutecną dopiero wtedy, gdy dezynfektor wyłączył się automatycznie lub upłynął minimalny czas dezynfekcji podany w instrukcji obsługi dezynfektora. Dlatego nie należy przedwcześnie wyłączać urządzenia. Poza tym należy pilnować jego czystości i regularnie kontrolować jego sprawność.

4.4 Kontrola wzrokowa

Po każdym czyszczeniu i dezynfekcji należy sprawdzić wszystkie części produktu. Jeśli któraś z części jest uszkodzona, należy wymienić cały produkt.

4.5 Suszenie i przechowywanie

- Przyspieszyć wysychanie przez wytrąśnięcie wody z poszczególnych części.
- Umocować zawór na pojemniku.
- Nałożyć ustnik kątowy w zagłębie na zaworze.
- Włożyć gruszkę do nosa w otwór ustnika kątowego.
- Zawiesić irygator do intensywnego oczyszczania nosa na pierścieniu zaworu do wysuszenia.



5 INFORMACJE DODATKOWE

5.1 Utylizacja

Wszystkie części składowe produktu można usuwać wraz z odpadami komunalnymi, o ile nie regulują tego lokalne przepisy dotyczące utylizacji odpadów.

5.2 Informacje kontaktowe

W przypadku awarii urządzenia oraz jakichkolwiek pytań dotyczących produktów lub ich obsługi należy się skontaktować z naszym Centrum obsługi:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (obsługa w języku niemieckim)
+49 (0)8151-279 220 (obsługa w różnych językach)

5.3 Znaczenie symboli

Na opakowaniu irygatora do intensywnego oczyszczania nosa PARI MONTESOL znajdują się następujące oznaczenia:

	Producent
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Produkt spełnia zasadnicze wymagania zawarte w załączniku I do dyrektywy nr 93/42/EWG dotyczącej produktów medycznych.
	Numer do zamawiania
	Oznaczenie partii

Instrucțiuni de utilizare

Informație actualizată în: 2013-01.

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări tehnice.

IMPORTANT	68
Informații generale	68
Informații privind instrucțiunile de utilizare	68
Formatul avertismentelor privind siguranța	68
Contraindicații și efecte secundare	69
Instrucțiuni de utilizare	69
Igienă	70
DESCRIEREA PRODUSULUI.....	71
Componente.....	71
Informații privind materialele	71
Scopul pentru care a fost destinat.....	72
Durată de viață.....	72
UTILIZARE	73
Pregătirea dușului nazal.....	73
Umplerea dușului nazal.....	74
Efectuarea clătirii nasului	76
Sugestii	78
CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE	79
Pregătire.....	79
Curățare	79
Dezinfectare	79
Control vizual	81
Uscare și depozitare	81
DIVERSE	82
Eliminare	82
Informații de contact.....	82
Explicarea simbolurilor	82

1 IMPORTANT

1.1 Informații generale

Cititi aceste instrucțiuni de utilizare în întregime. Păstrați-le pentru consultare ulterioară. În cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu poate fi exclusă rănirea persoanelor sau avarierea produsului.

În cazul în care simptomele persistă sau dacă starea de sănătate se înrăutățește, intrerupeți utilizarea și contactați-l imediat pe medicul dumneavoastră.

1.2 Informații privind instrucțiunile de utilizare

Toate instrucțiunile de utilizare sunt disponibile pe Internet la www.pari.de/en/Products (pe pagina produsului respectiv) sau pot fi obținute la cerere în formă tipărită de la PARI GmbH. Verificați în mod regulat dacă este disponibilă o versiune mai nouă a instrucțiunilor de utilizare.

1.3 Formatul avertismentelor privind siguranța

Avertismentele privind siguranța sunt clasificate în aceste instrucțiuni de utilizare în funcție de gradul de periculozitate:

- Cuvântul de semnal AVERTISMENT indică pericole care, fără luarea unor măsuri de precauție, pot duce la răniri grave sau chiar deces.
- Cuvântul de semnal ATENȚIE indică pericole care, fără luarea unor măsuri de precauție, pot duce la răniri ușoare sau pot afecta tratamentul.
- Cuvântul de semnal NOTĂ indică măsuri generale de precauție care trebuie respectate în cursul manipulării produsului pentru a evita avarierea acestuia.

1.4 Contraindicații și efecte secundare

PARI MONTESOL Nasendusche nu trebuie utilizat:

- în cazul în care membrana mucoasă a nasului este puternic iritată.
- dacă în nas se găsesc răni deschise. În acest caz clătirea ar putea intensifica sângerarea.
- dacă nu este posibilă închiderea vălului palatalui, de ex. din cauza unei paralizii.

1.5 Instrucțiuni de utilizare

Utilizați exclusiv soluții de clătire care pot fi utilizate pentru clătirea nasului. Înaintea utilizării aparatului PARI MONTESOL Nasendusche citiți instrucțiunile de utilizare ale soluției nazale pe care urmează să o utilizați.

Produsul conține piese mărunte. Pieșele mărunte pot să blocheze căile respiratorii, ducând la pericol de sufocare. Din acest motiv aveți grijă să nu depozitați produsul la îndemâna bebelușilor și copiilor mici.

1.6 Igienă

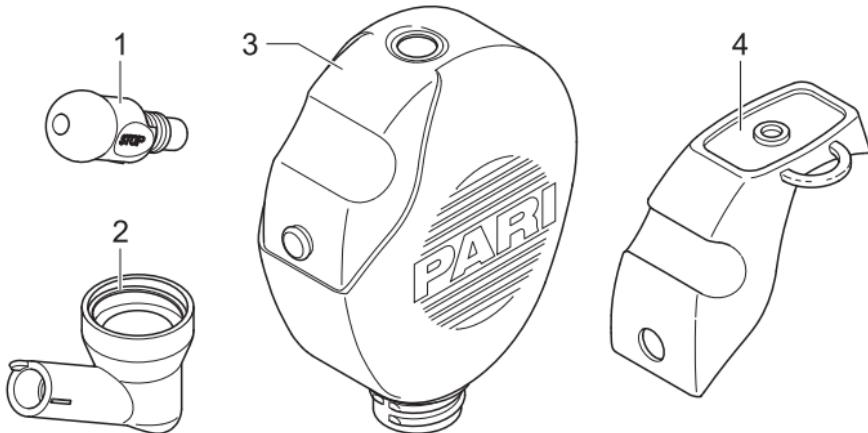
Respectați următoarele indicații de igienă:

- Pentru clătirea nasului utilizați numai un aparat de duș nazal curățat, dezinfectat și uscat. Impuritățile și umezeala reziduală pot duce la contaminare bacteriană, care reprezintă un pericol crescut de infecție.
- Din motive igienice, fiecare aparat de duș nazal poate fi utilizat numai pentru un singur pacient.
- Spălați-vă temeinic mâinile înainte de fiecare utilizare și curățare a aparatului.
- Efectuați neapărat curățarea, dezinfectarea și uscarea inclusiv înainte de prima utilizare.
- Pentru curățare și dezinfectare utilizați apă proaspătă de la robinet cu calitate de apă potabilă.
- Aveți grijă ca după fiecare curățare și dezinfectare toate pielele să se usuce suficient.
- Nu depozitați dușul nazal și accesoriiile într-un mediu umed sau împreună cu obiecte umede.

2 DESCRIEREA PRODUSULUI

2.1 Componente

Verificați dacă toate piesele produsului Dvs. PARI sunt incluse în pachetul livrat. În cazul în care nu sunt prezente toate componente, înștiințați imediat distribuitorul de la care ați cumpărat produsul PARI.



- (1) Insertie nazală
- (2) Cot
- (3) Rezervor (nivel de umplere 250 ml)
- (4) Ventil

2.2 Informații privind materialele

Polipropilenă	Cot, rezervor
Elastomer termoplastice	Insertie nazală, ventil

2.3 Scopul pentru care a fost destinat

PARI MONTESOL Nasendusche este un aparat medical ajutător pentru clătirea cavității nazale principale. Prin utilizarea dușului nazal, membrana mucoasă a nasului este umezită, iar cavitatea nazală curățată.

Dușul nazal poate fi utilizat de copii de la vîrstă de cca. 3 ani și de adulți.

Pot fi utilizate numai soluții autorizate pentru clătirea nasului. Respectați instrucțiunile de utilizare ale soluției nazale respective.

Dușul nazal servește la curățarea și umezirea cavității nazale principale în următoarele cazuri:

- îmbolnăviri frecvente cu guturai
- tendință de a contacta răceli
- nas uscat și calculi nazali fixați
- mediu cu mult praf sau contaminat
- alergii la polen
- inflamații cronice ale nasului și ale cavităților nazale
- după intervenții chirurgicale în zona nasului și cavităților nazale (numai după confirmarea de către medic)

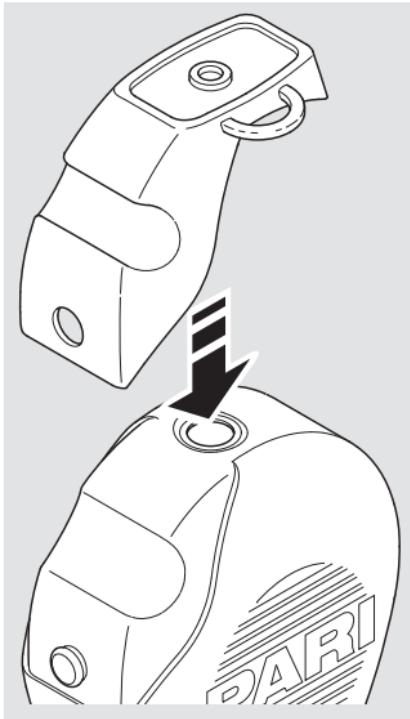
2.4 Durată de viață

Înlocuiți dușul nazal cel târziu după 1,5 ani, deoarece materialul nebulizatorului poate suferi modificări cu trecerea timpului.

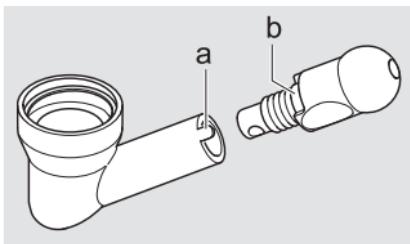
3 UTILIZARE

3.1 Pregătirea dușului nazal

- Fixați ventilul pe rezervor.



- Montați inserția nazală pe cot. Aveți grijă ca micul cep (a) de pe cot să fie blocat în cavitatea (b) de pe inserția nazală.



3.2 Umplerea dușului nazal

În cele de mai jos este descrisă umplerea dușului nazal în cazul utilizării soluției nazale PARI MONTESOL. În cazul utilizării unei alte soluții nazale umpleți dușul nazal conform indicațiilor din instrucțiunile de utilizare ale soluției respective.

- Montați dușul nazal pe ventil.
- Introduceți soluția nazală în dușul nazal.
Aplicați dozarea prevăzută în instrucțiunile de utilizare ale soluției nazale utilizate.
- Umpleți dușul nazal cu apă potabilă la temperatura corpului până la marginea inferioară a filetului.

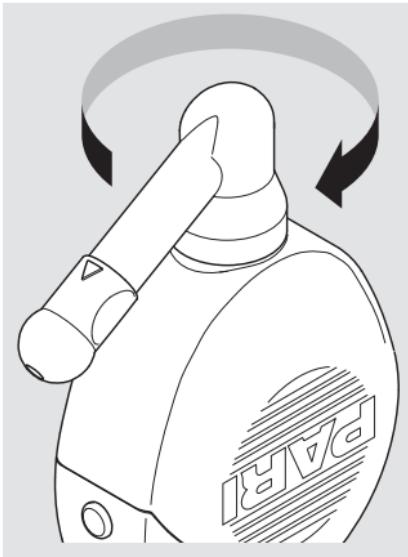


⚠ ATENȚIE

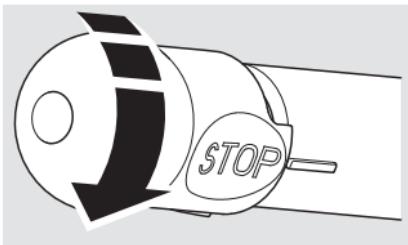
Pentru a evita **riscul pentru sănătate datorat apei contaminate cu microbi**, apa utilizată trebuie să aibă calitatea de apă potabilă și să fie întotdeauna proaspătă.

În cazul anumitor boli, ca fibroza chistică, sau imediat după intervenții chirurgicale, poate fi necesară utilizarea apei fierte sau a apei sterile.

- Înșurubați strâns cotul pe rezervor.



- Rotiți inserția nazală în poziția STOP, pentru ca deocamdată să nu se scurgă lichidul (liniuță de pe cot este în dreptul inscripției „STOP“).
- Agitați dușul nazal încet într-o parte și într-alta pentru ca soluția nazală să se amestice cu apa potabilă.

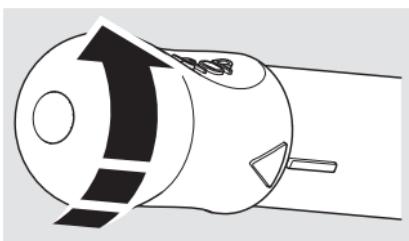


3.3 Efectuarea clătirii nasului

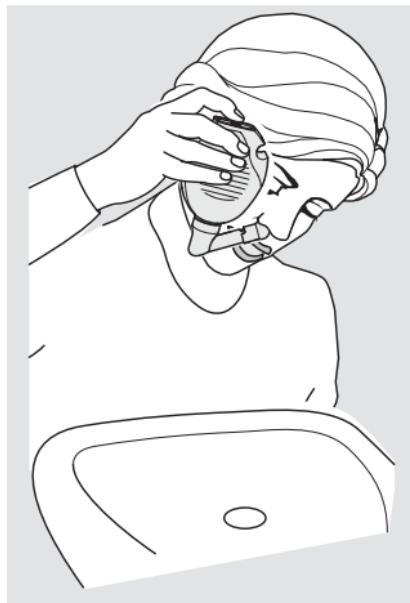
- Pentru clătirea nării stângi, luați dușul nazal în mâna stângă, iar pentru clătirea nării drepte, în mâna dreaptă. Așezați degetul arătător pe ventil.



- Cu mâna liberă roțiți insertia nazală în poziția de clătire (liniuța de pe cot este în dreptul triunghiului).



- Înclinați capul ușor deasupra chiuvetei și deschideți larg gura pentru a închide vălul palatului.
- Inspirați și expirați calm prin gură.
- Puneți inserția nazală la nară în aşa fel încât nara să fie închisă etanș.
- Întoarceți capul ușor într-o parte (în direcția opusă nării pe care urmează să o clătiți).



- Apăsați ușor ventilul dușului nazal cu degetul arătător. Clătirea nasului începe. Soluția nazală intră pe o nară, trece prin cavitatea nazală și ieșe pe cealaltă nară.
- În caz de nevoie întrerupeți procedura de clătire prin ridicarea degetului arătător de pe ventil.

i După terminarea clătirii rămâne puțin rest de soluție în dușul nazal.

3.4 Sugestii

Ce trebuie făcut dacă soluția nazală a intrat în ochi și provoacă iritații?

Clătiți ochii temeinic cu apă curată.

Ce trebuie făcut dacă soluția pentru duș nazal curge în faringe?

Cantități mici de soluție nazală pot curge întotdeauna în faringe. Dacă în timpul clătirii vă țineți capul înclinat ușor în față și oblic, această cantitate mică se scurge automat prin gură.

Dacă ajung cantități mai mari în faringe, înseamnă fie că gura nu este deschisă suficient de larg (și astfel vălul palatalui nu este închis), fie că tractul nazal de pe cealaltă parte este atât de înfundat, încât soluția pentru duș nazal nu se poate scurge. În primul caz, deschideți gura cât de mult puteți și eventual schimbați puțin poziția capului. În cel de-al doilea caz întrerupeți clătirea și reluați-o prin cealaltă nară.

4 CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE

PARI MONTESOL Nasendusche trebuie curățat după fiecare utilizare și dezinfecțat cel puțin o dată pe zi.

4.1 Pregătire

Demontați dușul nazal în piese individuale:

- Deșurubați cotul de pe rezervor.
- Îndepărtați prin tragere inserția nazală de pe cot.
- Îndepărtați ventilul de pe rezervor.

4.2 Curățare

- Curățați toate piesele timp de cca. 5 minute cu apă caldă de la robinet și detergent de spălat vase. În cazul murdăriei persistente, dacă este nevoie, utilizați o perie curată (această perie poate fi utilizată exclusiv pentru acest scop).
- Apoi clătiți temeinic toate piesele sub apă caldă curentă.
- Grăbiți scurgerea apei prin scuturarea tuturor pieselor.

4.3 Dezinfecțare

Dezinfectați toate piesele imediat după curățare (numai piesele curățate pot fi dezinfecțate eficient).

ATENȚIE

Un mediu umed favorizează contaminarea bacteriană. Din acest motiv, scoateți toate piesele din vasul în care au fost dezinfecțate, respectiv din aparatul de dezinfecțare imediat după terminarea dezinfecției. Uscați piesele. Uscarea completă reduce **pericolul de infecții**.

În apă clocoțită

- Țineți toate piesele timp de cel puțin 5 minute în apă clocoțită. Utilizați un vas curat și apă potabilă proaspătă.

i Dacă apa este foarte dură, calcarul din apă se poate depune pe piesele din plastic sub forma unui sediment de culoarea laptelui. Acest lucru poate fi evitat prin utilizarea apei dedurizate.

NOTĂ

Masa plastică se poate topi în contact cu fundul fierbinte al vasului. Din acest motiv, aveți grijă ca nivelul apei în vas să fie suficient. Astfel evitați **deteriorarea pieselor**.

Cu un aparat pentru dezinfectarea termică a biberoanelor, disponibil în comerț (nu în cuptorul cu microonde)

Pentru o dezinfectare eficientă utilizați un aparat de dezinfectie termică, cu o durată de funcționare de cel puțin 6 minute. În primăvara modului de efectuare a dezinfectării, a duratei procedurii de dezinfectie și a cantității de apă necesară, respectați instrucțiunile de utilizare ale aparatului de dezinfectare utilizat.

⚠ ATENȚIE

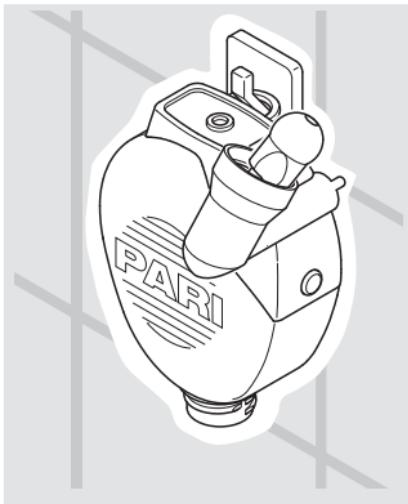
O dezinfectare insuficientă favorizează contaminarea bacteriană și astfel crește **pericolul de infecții**. Dezinfectarea este eficientă numai dacă aparatul de dezinfectare s-a oprit în mod automat, respectiv s-a scurs timpul minim de dezinfectare prevăzut în instrucțiunile de utilizare ale aparatului de dezinfectare. Din acest motiv nu opriți aparatul înainte de vreme. De asemenea, aveți grijă de curățenia aparatului de dezinfectare și verificați în mod regulat starea de funcționare a acestuia.

4.4 Control vizual

Verificați toate piesele produsului după fiecare curățare și dezinfecțare. În cazul deteriorării unor piese, întregul produs trebuie înlocuit.

4.5 Uscare și depozitare

- Grăbiți scurgerea apei prin scuturarea tuturor pieselor.
- Fixați ventilul pe rezervor.
- Introduceți cotul în cavitatea de pe ventil.
- Montați inserția nazală în orificiul cotului.
- Agătați dușul nazal la uscat de la garnitura ventilului.



5 DIVERSE

5.1 Eliminare

Toate componentele produsului pot fi eliminate cu gunoiul menajer dacă nu există alte reguli naționale privind eliminarea.

5.2 Informații de contact

Pentru informații de orice fel despre produse, în caz de defectuni sau în cazul întrebărilor privind manipularea aparatelor adresăți-vă Centrului Service:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (în limba germană)
+49 (0)8151-279 220 (internațional)

5.3 Explicarea simbolurilor

Pe ambalajul PARI MONTESOL Nasendusche se găsesc următoarele simboluri:

	Producător
	Respectați instrucțiunile de utilizare
	Produsul îndeplinește cerințele de bază conform Anexei I a Directivei 93/42/CEE privind produsele medicale.
	Număr de comandă
	Serie de fabricație

Návod na použitie

Stav informácie: 2013-01. Technické zmeny vyhradené.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA.....	84
Všeobecne	84
Informácie k návodu na použitie	84
Forma bezpečnostných upozornení	84
Kontraindikácie a vedľajšie účinky	85
Upozornenia týkajúce sa používania	85
Hygiena	85
OPIS VÝROBKU.....	86
Rozsah dodávky.....	86
Informácia o materiáli.....	86
Určené použitie	87
Životnosť	87
POUŽITIE.....	88
Príprava vyplachovača nosa	88
Plnenie vyplachovača nosa.....	89
Vyplachovanie nosa	91
Tipy	93
ČISTENIE A DEZINFEKCIÁ.....	94
Príprava.....	94
Čistenie	94
Dezinfekcia.....	94
Vizuálna kontrola.....	96
Vysušenie a uschovanie	96
INÉ	97
Likvidácia	97
Kontakt	97
Vysvetlivky symbolov	97

1 DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

1.1 Všeobecne

Dôkladne si prečítajte tento návod na použitie. Uschovajte si ho pre prípad potreby. Pri nedodržaní návodu na použitie nemožno vylúčiť poranenia alebo poškodenie výrobku.

Pri pretrvávajúcich problémoch alebo zhoršení zdravotného stavu prerušte terapiu a obratom kontaktujte svojho lekára.

1.2 Informácie k návodu na použitie

Všetky návody na použitie nájdete na internete pod www.pari.de/en/Products (na príslušnej stránke výrobku) a na vyžiadanie od spoločnosti PARI GmbH ich môžete dostať v tlačenej forme. **Pravidelne kontrolujte, či je k dispozícii novšia verzia návodu na použitie.**

1.3 Forma bezpečnostných upozornení

Upozornenia dôležité z hľadiska bezpečnosti sú v tomto návode na použitie rozdelené podľa stupňa nebezpečenstva:

- Signálnym slovom VÝSTRAHA je označené nebezpečenstvo, ktoré bez bezpečnostných opatrení môže viesť k ľahkým poraniam alebo dokonca k smrteľným úrazom.
- Signálnym slovom POZOR je označené nebezpečenstvo, ktoré bez bezpečnostných opatrení môže viesť k ľahkým až stredne ľahkým poraneniam alebo k nepriaznivému ovplyvneniu terapie.
- Signálnym slovom UPOZORNENIE sú označené všeobecné bezpečnostné opatrenia, ktoré sa majú rešpektovať pri zaobchádzaní s výrobkom, aby sa predišlo jeho poškodeniu.

1.4 Kontraindikácie a vedľajšie účinky

Vyplachovač nosa PARI MONTESOL sa nesmie používať:

- pri silnom podráždení nosovej sliznice.
- ak sa v nose nachádzajú otvorené rany. V takomto prípade by vyplachovanie zosilnilo krvácanie.
- ak sa mäkké podnebie nedá uzavrieť, napr. kvôli paralýze.

1.5 Upozornenia týkajúce sa používania

Používajte len vyplachovacie roztoky, ktoré sú vhodné na vyplachovanie nosa. Pred použitím vyplachovača nosa

PARI MONTESOL si prečítajte informáciu o použití nosového výplachu, ktorý chcete použiť.

Výrobok obsahuje malé časti. Malé časti môžu zablokovať dýchacie cesty, čo môže viesť k vzniku nebezpečenstva udusenia. Dbajte teda na to, aby ste výrobok vždy držali mimo dosahu dojčiat a malých detí.

1.6 Hygiena

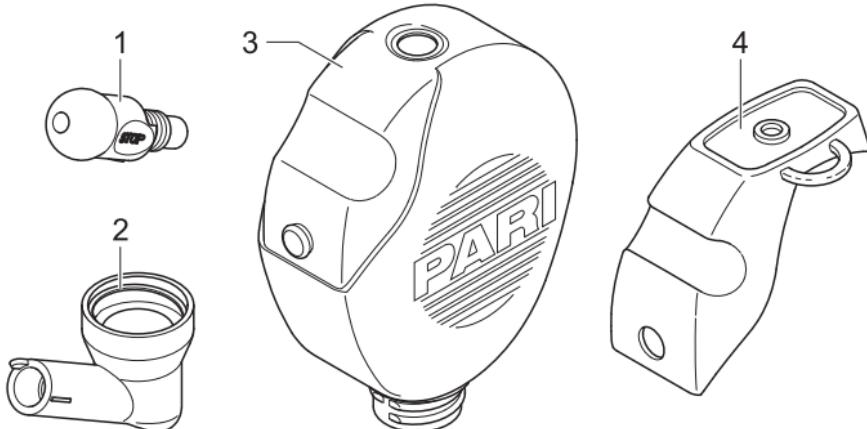
Rešpektujte nasledovné hygienické upozornenia:

- Na vyplachovanie nosa používajte len vyčistený, vydezinfikovaný a vysušený vyplachovač nosa. Nečistoty a zvyšková vlhkosť vedú k tvorbe choroboplodných zárodkov, čím sa zvyšuje riziko vzniku infekcie.
- Každý vyplachovač nosa smie z hygienických dôvodov používať doma len jeden pacient.
- Pred každým použitím a čistením si dôkladne umyte ruky.
- Bezpodmienečne zabezpečte vyčistenie, dezinfekciu a vysušenie aj pred prvým použitím.
- Na čistenie a dezinfekciu použite vždy čistú pitnú vodu z vodo-vodu.
- Dbajte, aby sa jednotlivé časti po vyčistení a dezinfekcii dostačne vysušili.
- Vyplachovač nosa neuchovávajte vo vlhkom prostredí alebo spolu s vlhkými predmetmi.

2 OPIS VÝROBKU

2.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte, či dodávka obsahuje všetky komponenty vášho výrobku PARI. V prípade, že niečo chýba, okamžite to oznámte predajcovi, u ktorého ste výrobok PARI kúpili.



- (1) Nosová oliva
- (2) Koleno
- (3) Nádržka (plniaci objem 250 ml)
- (4) Ventil

2.2 Informácia o materiáli

Polypropylén	Koleno, nádržka
Termoplastický elastomér	Nosová oliva, ventil

2.3 Určené použitie

Vyplachovač nosa PARI MONTESOL je zdravotnícka pomôcka na vyplachovanie hlavných nosových dutín. Používaním vyplachovača nosa sa zvlhčuje nosová sliznica a prečistíujú nosové dutiny.

Vyplachovač nosa je vhodný pre deti vo veku približne od 3 rokov a pre dospelé osoby.

Používajte len roztoky povolené na vyplachovanie nosa.

Rešpektujte informácie o použití príslušného nosového výplachu.

Vyplachovač nosa slúži na čistenie a zvlhčovanie hlavných nosových dutín:

- v prípade častých nádch
- v prípade náchylnosti na nachladnutia
- v prípade suchého nosa a výskytu chrást
- v prípade silného znečistenia prachom a špinou
- v prípade peľovej alergie
- v prípade chronických zápalov nosa a prinosových dutín
- po operačných zákrokoch v oblasti nosa a prinosových dutín
(len po konzultácii s lekárom)

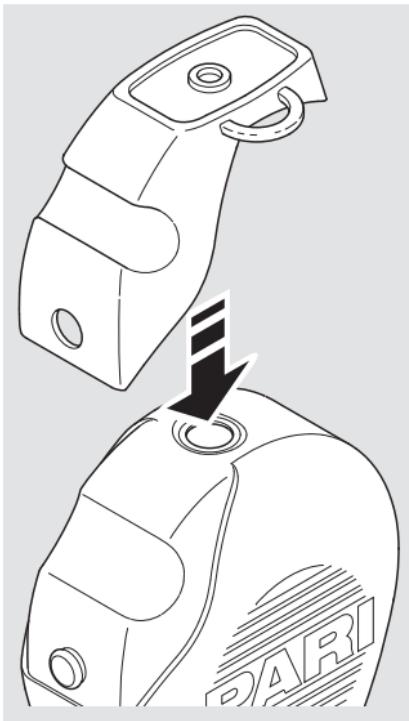
2.4 Životnosť

Vyplachovač nosa vymeňte najneskôr po 1,5 roku, keďže materiál výrobku sa časom môže meniť.

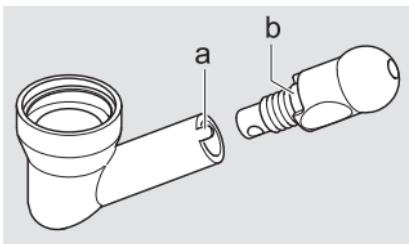
3 POUŽITIE

3.1 Príprava vyplachovača nosa

- Upevnite ventil na nádržku.



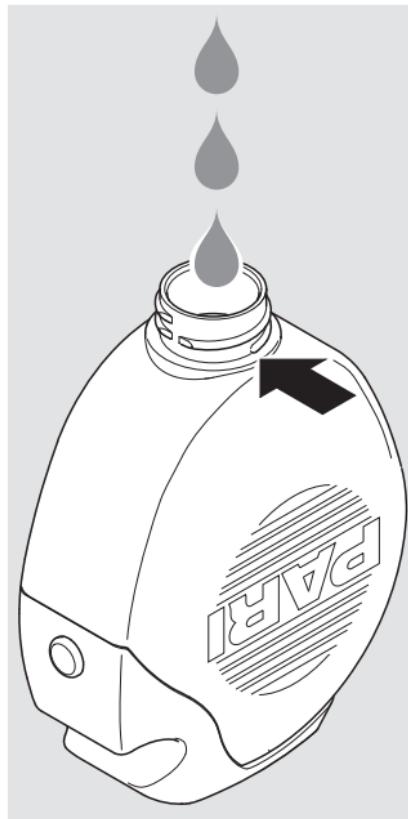
- Nosovú olivu nasadťte na koleno.
Dávajte pozor, aby malý jazýček (a) kolena zapadol do výrezu (b) nosovej olivy.



3.2 Plnenie vyplachovača nosa

Nižšie uvádzame, ako naplniť vyplachovač nosa pri použití nosového výplachu PARI MONTESOL. Ak použijete iný nosový výplach, napľňte vyplachovač nosa podľa údajov uvedených v príslušnej informácii o použití.

- Postavte vyplachovač nosa na ventil.
- Nalejte nosový výplach do vyplachovača nosa.
Dávkovanie nájdete v informácii o použití príslušného nosového výplachu.
- Vyplachovač nosa napľňte pitnou vodou telesnej teploty až po dolný okraj skrutkového závitu.

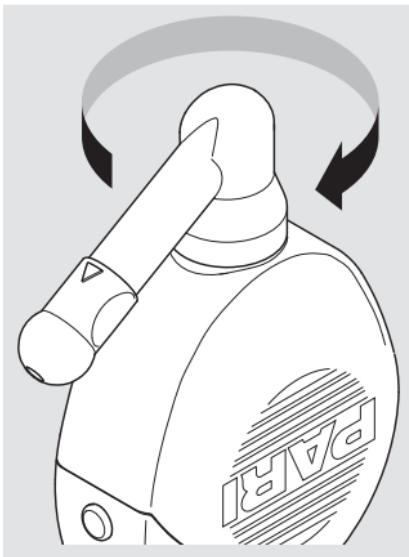


⚠ POZOR

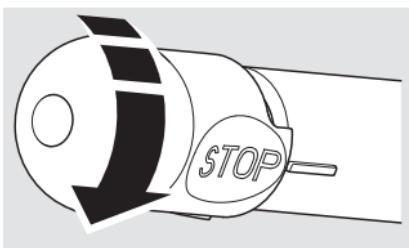
Aby ste sa vyhli **ohrozeniu zdravia vodou s choroboplodnými zárodkami**, použitá voda musí mať kvalitu pitnej vody a vždy musí byť čerstvá.

V mimoriadnych prípadoch, ako napr. pri cystickej fibróze alebo bezprostredne po operačných zákrokoch, môže byť potrebné použitie prevarenej alebo sterilnej vody.

- Koleno pevne naskrutkujte na nádržku.



- Nosovú olivu otočte do polohy STOP, aby ešte nemohla vytekať tekutina (čiarka na kolene ukazuje na „STOP“).
- Vyplachovač nosa pootáčajte ľahko sem a tam, aby sa nosový výplach zmiešal s pitnou vodou.

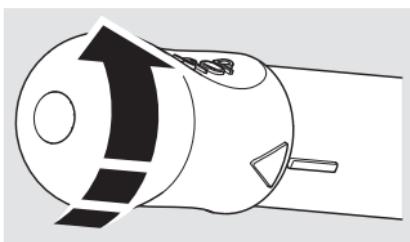


3.3 Vyplachovanie nosa

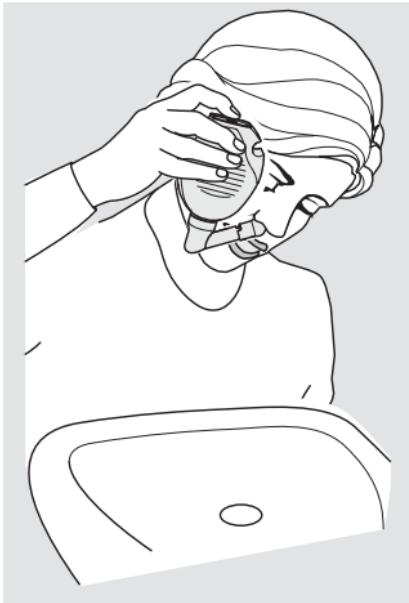
- Keď chcete vyplachovať ľavú nosovú dierku, vezmite vyplachovač nosa do ľavej ruky, keď chcete vyplachovať pravú dierku, zoberte ho pravej ruky. Ukazovák položte na ventil.



- Voľnou rukou otočte nosovú olivu do vyplachovacej polohy (čiarka na kolene ukazuje na trojuholník).



- Skloňte hlavu mierne nad umývadlo a doširoka otvorte ústa, aby sa mäkké podnebie uzavrelo.
- Cez ústa pokojne vdychujte a vydychujte.
- Nosovú olivu nasadťte na nosovú dierku tak, aby sa dierka pevne uzavrela.
- Mierne nakloňte hlavu nabok (smerom k nosovej dierke, ktorá sa práve nevyplachuje).



- Ukazovák zľahka pritlačte na ventil vyplachovača nosa. Nos sa začne vyplachovať. Vyplachovací roztok tečie do jednej nosovej dierky, prejde cez nosové dutiny a cez druhú nosovú dierku von.
- V prípade potreby môžete prerušíť vyplachovanie tak, že ukazovák odtiahnete z ventilu.

i Po skončení vyplachovania zostane zvyšok roztoku vo vyplachovači nosa.

3.4 Tipy

Čo robiť, keď sa vyplachovacia tekutina dostane do očí a podráždi ich?

Vypláchnite oči dostatočným množstvom čistej vody.

Čo robiť, keď vyplachovacia tekutina steká do hltana?

Malé množstvo vyplachovacieho roztoku môže vždy stieť do hltana. Ak počas vyplachovania mierne skloníte hlavu dopredu a podržíte ju šikmo, toto malé množstvo roztoku vytečie z úst.

Ak sa do hltana dostane väčšie množstvo, potom buď nie sú ústa dostatočne doširoka otvorené (a tým nie je mäkké podnebie dostatočne uzavreté), alebo je nosový prechod na druhej strane tak upchatý, že vyplachovací roztok nemôže tiecť naspäť.

V prvom prípade otvorte ústa tak doširoka, ako je to možné a prípadne mierne zmeňte držanie hlavy. V druhom prípade prerušte vyplachovanie a začnite vyplachovať druhú nosovú dierku.

4 ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Vyplachovač nosa PARI MONTESOL sa musí po každom použití vyčistiť a minimálne raz denne vydezinfikovať.

4.1 Príprava

Rozoberte vyplachovač nosa na jednotlivé časti:

- Odskrutkujte koleno z nádržky.
- Nosovú olivu stiahnite z nádržky.
- Odstráňte z nádržky ventil.

4.2 Čistenie

- Čistite všetky jednotlivé časti cca 5 minút dôkladne teplou vodou z vodovodu a umývacím prostriedkom. V prípade hrubých nečistôt použite prípadne čistú kefku (túto kefku používajte výlučne na tento účel).
- Všetky časti dôkladne opláchnite pod teplou tečúcou vodou.
- Odkvapkanie vody môžete urýchliť vytrasením všetkých častí.

4.3 Dezinfekcia

Po skončení čistenia vydezinfikujte všetky jednotlivé časti (len vyčistené časti sa môžu účinne vydezinfikovať).

POZOR

Vlhké prostredie podporuje tvorbu choroboplodných zárodkov. Preto vždy hned po skončení dezinfekcie vyberte všetky časti z hrnca, príp. dezinfekčného prístroja. Všetky časti vysušte. Dôkladné vysušenie znižuje **riziko vzniku infekcie**.

Vo vriacej vode

- Vložte jednotlivé časti rozprašovača minimálne na 5 minút do vriacej vody.
Použite čistý hrniec a čerstvú pitnú vodu.

i Pri použití mimoriadne tvrdej vody sa môže v jednotlivých častiach usadiť vápnik ako mliečny povlak. Tomuto javu môžete zabrániť používaním zmäkčenej vody.

UPOZORNENIE

Plast sa pri dotyku s horúcim dnom hrnca roztaví. Dbajte preto na dostatočne vysokú hladinu vody v hrnci. Zabráňte tak **poškodeniu jednotlivých častí**.

Bežným, tepelným dezinfekčným prístrojom na dojčenské fľaštičky (nie v mikrovlnnej rúre)

Aby bola dezinfekcia účinná, použite tepelný dezinfekčný prístroj s dobu chodu minimálne 6 minút. Pri uskutočnení dezinfekcie a určení potrebného množstva vody dodržiavajte čas trvania procesu dezinfekcie a rešpektujte návod na použitie príslušného dezinfekčného prístroja.

⚠ POZOR

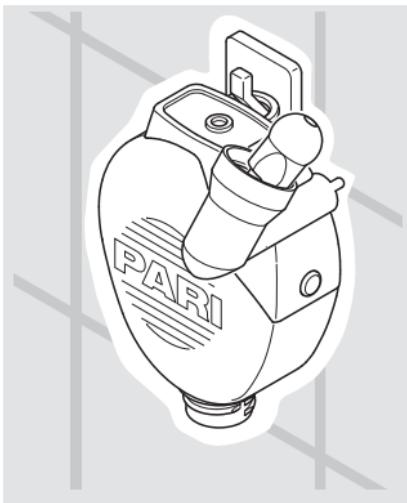
Nedostatočná dezinfekcia podporuje tvorbu choroboplodných zárodkov a zvyšuje tak **nebezpečenstvo infekcie**. Dezinfekcia je účinná len vtedy, keď sa dezinfekčný prístroj automaticky vypol, príp. keď sa dosiahol minimálny čas dezinfekcie uvedený v návode na použitie dezinfekčného prístroja. Prístroj preto nevypínajte predčasne. Okrem toho dbajte na jeho čistotu a pravidelne kontrolujte jeho funkčnosť.

4.4 Vizuálna kontrola

Po každom čistení a dezinfekcii kontrolujte všetky časti výrobku. Ak by boli niektoré časti poškodené, celý výrobok sa musí vymeniť.

4.5 Vysušenie a uschovanie

- Odkvapkanie vody môžete urýchliť vytrasením všetkých častí.
- Upevnite ventil na nádržku.
- Zasuňte koleno do výrezu na ventile.
- Vložte nosovú olivu do otvoru kolena.
- Vyplachovač nosa zaveste na pútko ventilu, aby sa vysušil.



5 INÉ

5.1 Likvidácia

Všetky časti výrobku možno likvidovať spolu s domácim odpadom, pokiaľ to nie je v rozpore s inými predpismi na likvidáciu špecifickými pre danú krajinu.

5.2 Kontakt

Ďalšie informácie o výrobkoch akéhokoľvek charakteru alebo informácie o manipulácii vám poskytne naše servisné centrum:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (v nemeckom jazyku)
+49 (0)8151-279 220 (volania z cudziny)

5.3 Vysvetlivky symbolov

Na obale vyplachovača nosa PARI MONTESOL sa nachádzajú tieto znaky:

	Výrobca
	Dodržiavajte návod na použitie
	Výrobok spĺňa základné požiadavky podľa prílohy I smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.
	Objednávacie číslo
	Označenie šarže

Navodila za uporabo

Datum informacije: 2013-01. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

POMEMBNA NAVODILA	100
Splošno	100
Informacije o navodilih za uporabo	100
Varnostna opozorila	100
Kontraindikacije in neželeni učinki	101
Napotki za uporabo	101
Higiena	101
OPIS IZDELKA.....	102
Prodajni komplet	102
Informacije o materialu.....	102
Namen.....	103
Življenska doba	103
UPORABA	104
Priprava nosne prhe	104
Polnjenje nosne prhe	105
Izpiranje nosu	107
Nasveti	109
ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE.....	110
Priprava	110
Čiščenje	110
Razkuževanje	110
Vizualno preverjanje	112
Sušenje in shranjevanje	112
RAZNO	113
Odlaganje med odpadke	113
Kontaktni podatki	113
Razlaga znakov	113

1 POMEMBNA NAVODILA

1.1 Splošno

V celoti preberite ta navodila za uporabo. Nato jih shranite za poznejšo uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko vodi do telesnih poškodb ali poškodb izdelka.

V primeru trajnih težav ali poslabšanju zdravstvenega stanja prenehajte z uporabo in se takoj obrnite na svojega zdravnika.

1.2 Informacije o navodilih za uporabo

Vsa navodila za uporabo so na voljo na spletnem naslovu www.pari.de/en/products (pod razdelkom za posamezni izdelek), za tiskano različico pa se obrnite na podjetje PARI GmbH. **Redno preverjajte, ali je na voljo novejša različica navodil za uporabo.**

1.3 Varnostna opozorila

Varnostna opozorila so v teh navodilih za uporabo razdeljena glede na stopnjo nevarnosti:

- Z besedo POZOR je opozorjeno na nevarnosti, ki lahko ob neupoštevanju previdnostnih ukrepov vodijo do hudih telesnih poškodb ali celo do smrtnih poškodb.
- Z besedo PREVIDNO je opozorjeno na nevarnosti, ki lahko ob neupoštevanju previdnostnih ukrepov vodijo do lažjih oz. srednje hudih telesnih poškodb ali zmanjšanja učinkovitosti terapije.
- Z besedo NAPOTEK je opozorjeno na splošne previdnostne ukrepe, ki jih je treba upoštevati pri uporabi izdelka, da se preprečijo poškodbe izdelka.

1.4 Kontraindikacije in neželeni učinki

Nosne prhe PARI MONTESOL ne uporabljajte:

- pri močno razdraženi nosni sluznici,
- pri odprtih ranah v nosu (v tem primeru bi prha okreplila kravitev),
- pri nezmožnosti zaprtja mehkega neba, npr. zaradi paralize.

1.5 Napotki za uporabo

Uporabljaljajte izključno raztopine za izpiranje, ki so namenjene izpiranju nosu. Pred uporabo nosne prhe PARI MONTESOL preberite navodila za uporabo tekočine za izpiranje nosu, ki jo želite uporabiti.

Izdelek je sestavljen iz majhnih delov. Majhni deli lahko zaprejo dihalne poti in predstavljajo nevarnost zadušitve. Zato pazite, da izdelek vedno shranite nedosegljivo dojenčkom in malčkom.

1.6 Higiena

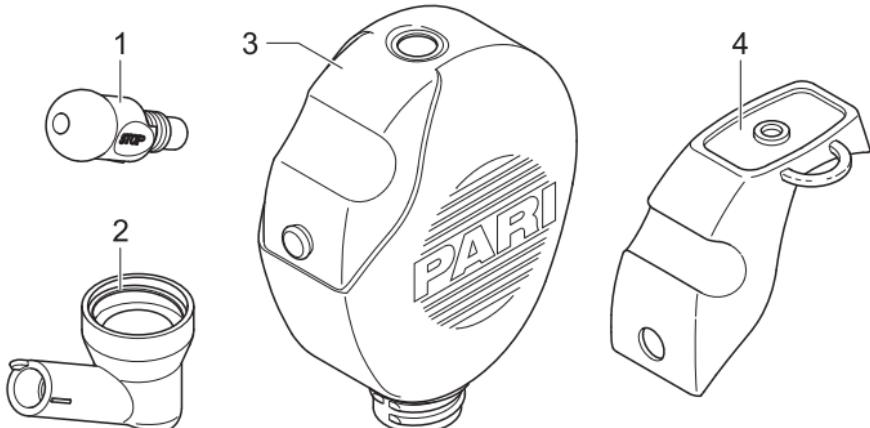
Upoštevajte naslednje napotke za higieno:

- Za izpiranje nosu uporabite le čisto, razkuženo in suho nosno prho. Umazanija in vlaga povzročata rast klic, kar povečuje nevarnost okužbe.
- Eno nosno prho sme iz higienskih razlogov uporabljati le en bolnik.
- Pred vsako uporabo in čiščenjem si temeljito umijte roke.
- Čiščenje, razkuževanje in sušenje izvedite tudi pred prvo uporabo.
- Za čiščenje in razkuževanje vedno uporabite svežo pitno vodovodno vodo.
- Vse posamezne sestavne dele po vsakem čiščenju in razkuževanju dobro posušite.
- Nosne prhe ne shranujte v vlažnem okolju ali skupaj z vlažnimi predmeti.

2 OPIS IZDELKA

2.1 Prodajni komplet

Preverite, ali ste v prodajnem kompletu prejeli vse sestavne dele izdelka PARI. Če kateri od sestavnih delov manjka, o tem takoj obvestite trgovca, pri katerem ste izdelek PARI kupili.



- (1) nosni nastavek
- (2) kotna cev
- (3) posoda za tekočino (s prostornino 250 ml)
- (4) ventil

2.2 Informacije o materialu

Polipropilen	kotna cev, posoda za tekočino
Termoplastični elastomer	nosni nastavek, ventil

2.3 Namen

Nosna prha PARI MONTESOL je medicinski pripomoček za izpiranje glavne nosne votline. Pri uporabi nosne prhe se navlaži nosna sluznica in očisti nosna votlina.

Nosna prha je primerna za otroke od približno 3. leta starosti naprej in odrasle.

Uporabljati smete le raztopine, primerne za izpiranje nosu. Upoštevajte navodila za uporabo posamezne tekočine za izpiranje nosu.

Nosna prha je namenjena čiščenju in vlaženju glavne nosne votline:

- pri pogostem nahodu,
- pri nagnjenju k prehladnim obolenjem,
- pri suhem nosu in krastah,
- pri izpostavljanju prahu in umazaniji,
- pri alergiji na cvetni prah,
- pri kroničnem vnetju nosu in obnosnih votlin,
- po operativnih posegih nosu in obnosnih votlin (le po posvetu z zdravnikom).

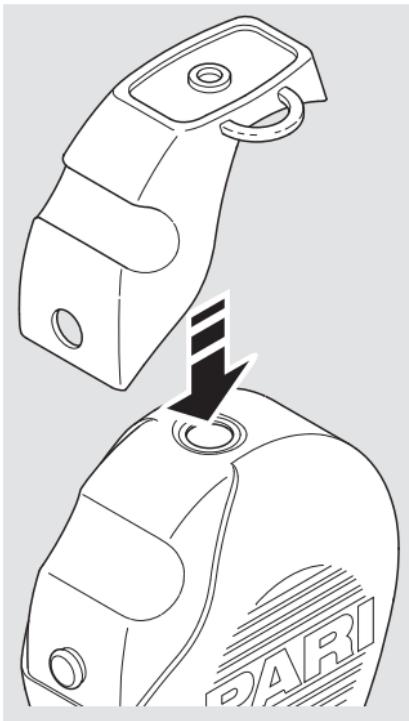
2.4 Življenska doba

Nosno prho najpozneje po enem letu in pol zamenjajte, ker se lahko material izdelka sčasoma spremeni.

3 UPORABA

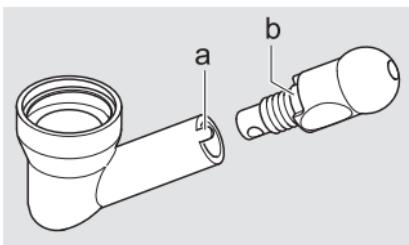
3.1 Priprava nosne prhe

- Pritisnite ventil na posodo za tekočino.



- Nataknite nosni nastavek na kotno cev.

Pri tem podite pozorni, da se zatič (a) kotne cevi zaskoči v zarezo (b) nosnega nastavka.



3.2 Polnjenje nosne prhe

V nadaljevanju je opisano polnjenje nosne prhe pri uporabi tekočine za izpiranje nosu PARI MONTESOL. Pri uporabi katere koli druge tekočine za izpiranje nosu napolnite nosno prho v skladu z napotki v navodilih za uporabo.

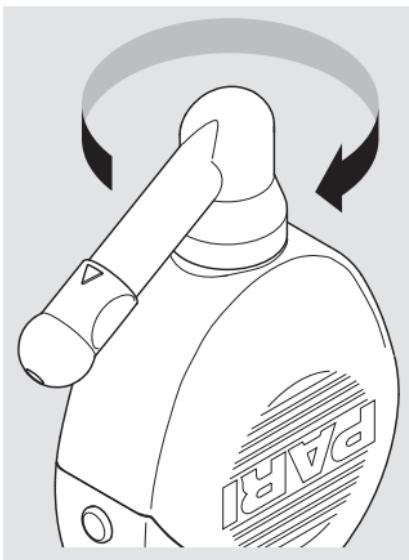
- Postavite nosno prho na ventil.
- Nalijte tekočino za izpiranje nosu v nosno prho.
Informacije o odmerku poiščite v navodilih za uporabo tekočine za izpiranje nosu, ki jo boste uporabili.
- Napolnite nosno prho do spodnjega roba vijačnega navoja s pitno vodo, ki jo pred tem segrejete na telesno temperaturo.



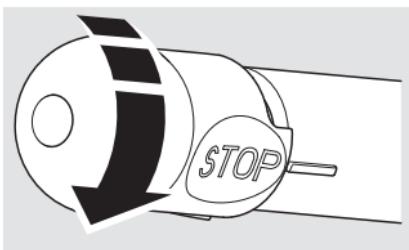
⚠ PREVIDNO

Da bi se izognili **zdravstvenemu tveganju zaradi okužene vode**, mora biti voda, ki jo boste uporabili, pitna in vedno sveža. Pri nekaterih primerih bolezni, kot je cistična fibroza, ali neposredno po operativnih posegih boste morda morali uporabiti prekuhanio ali sterilno vodo.

- Čvrsto privijte kotno cev na posodo za tekočino.



- Zavrtite nosni nastavek v položaj STOP, da tekočina še ne more izteči (črtica na kotni cevi kaže na „STOP“).
- Nežno pretresite nosno prho, da se tekočina za izpiranje nosu zmeša s pitno vodo.

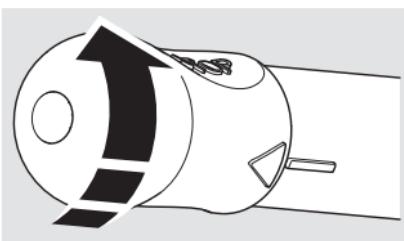


3.3 Izpiranje nosu

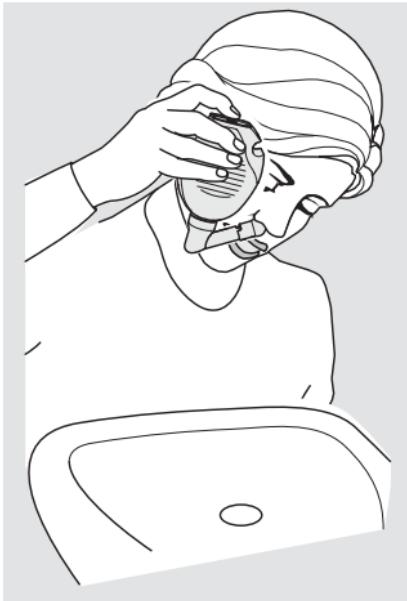
- Za izpiranje leve nosnice vzemite nosno prho v levo roko, za izpiranje desne nosnice pa v desno roko.
Pri tem položite kazalec na ventil.



- S prosto roko zavrtite nosni nastavek v položaj za izpiranje (črtica na kotni cevi kaže na trikotnik).



- Rahlo nagnite glavo nad umivalnik in na široko odprite usta, da zaprete mehko nebo.
- Sproščeno vdihnite in izdihnite skozi usta.
- Položite nosni nastavek na nosnico tako, da je ne zaprete.
- Rahlo nagnite glavo na stran (v smeri nosnice, ki je trenutno ne izpirate).



- S kazalcem nežno pritisnite ventil nosne prhe. Izpiranje nosu se začne. Tekočina steče v prvo nosnico, skozi nosno votlino in iz druge nosnice znova ven.
 - Po potrebi izpiranje prekinete tako, da kazalec dvignite z ventila.
- i** Po izpiranju ostane v nosni prhi manjša količina tekočine.

3.4 Nasveti

Kaj storiti, če tekočine za izpiranje pride v oči in povzroči draženje?

Oči izperite z obilico čiste vode.

Kaj storiti, če tekočina za izpiranje steče v žrelo?

Manjše količine raztopine za izpiranje nosu lahko vedno stečejo v žrelo. Če med izpiranjem glavo rahlo nagnete naprej in na stran, bo ta majhna količina sama iztekla skozi usta.

V žrelo lahko pridejo večje količine, če niste dovolj na široko odprli ust (zato se mehko nebo ni zaprlo) ali pa je nosna pot na drugi strani tako zelo zamašena, da tekočina za izpiranje ne more odteči nazaj. V prvem primeru čim bolj na široko odprite usta in po potrebi nekoliko nagnite glavo. V drugem primeru pa prekinite izpiranje in poskusite skozi drugo nosnico.

4 ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE

Nosno prho PARI MONTESOL po vsaki uporabi očistite in najmanj enkrat na dan razkužite.

4.1 Priprava

Razstavite nosno prho:

- Odvijte kotno cev s posode za tekočino.
- Odstranite nosni nastavek s kotne cevi.
- Odstranite ventil s posode za tekočino.

4.2 Čiščenje

- Vse sestavne dele temeljito čistite približno 5 minut v topli vodovodni vodi in detergentu. Pri trdovratnejši umazaniji po potrebi uporabite čisto krtačko (krtačko lahko uporabljate izključno za ta namen).
- Vse sestavne dele temeljito sperite pod tekočo toplo vodo.
- Sušenje pospešite tako, da vse sestavne dele otresete.

4.3 Razkuževanje

Po čiščenju vse sestavne dele razkužite (le čiste dele je mogoče učinkovito razkužiti).

PREVIDNO

Vlažna okolica pospešuje rast klic. Zato vse sestavne dele takoj po razkuževanju vzemite iz lonca oz. razkuževalnika. Sestavne dele posušite. Popolna osušitev zmanjša **nevarnost okužb**.

V vreli vodi

- Vse sestavne dele potopite za najmanj 5 minut v vrelo vodo. Za to uporabite čist lonec in svežo pitno vodo.

i Pri posebej trdi vodi se lahko na plastičnih delih nabere vodni kamen. To lahko preprečite z uporabo zmehčane vode.

NAPOTEK

Plastika se ob stiku z vročim dnom lonca stopi. Zato pazite, da bo v loncu vedno dovolj vode. S tem preprečite **poškodbe sestavnih delov**.

Z običajnim termičnim razkuževalnikom za otroške stekleničke (ne v mikrovalovni pečici)

Za učinkovito razkuževanje uporabite termični razkuževalnik s časom delovanja najmanj 6 minut. Za postopek razkuževanja, trajanje razkuževanja in potrebno količino vode upoštevajte navodila za uporabo razkuževalnika, ki ga uporabljate.

PREVIDNO

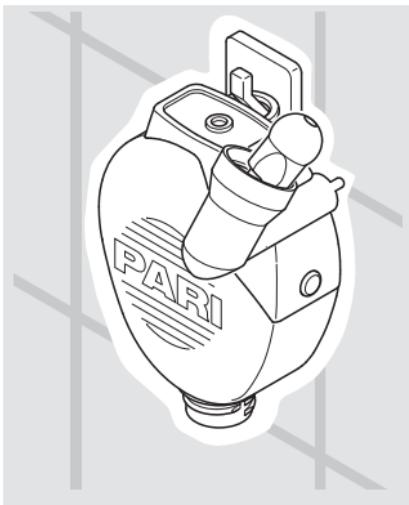
Nezadostna razkužitev omogoča rast klic in s tem poveča **nevarnost okužbe**. Razkuževanje je bilo uspešno izvedeno, ko se razkuževalnik samodejno izklopi oz. preteče najkrajši čas razkuževanja, naveden v navodilih za uporabo razkuževalnika. Zato naprave ne izklopite predčasno. Pazite tudi, da je čista, in redno preverjajte, da pravilno deluje.

4.4 Vizualno preverjanje

Po vsakem čiščenju in razkuževanju preverite vse sestavne dele izdelka. Če je kateri od sestavnih delov poškodovan, je treba zamenjati celotni izdelek.

4.5 Sušenje in shranjevanje

- Sušenje pospešite tako, da vse sestavne dele odresetete.
- Pritrdite ventil na posodo za tekočino.
- Namestite kotno cev v odprtino na ventilu.
- Vstavite nosni nastavek v odprtino na kotni cevi.
- Obesite nosno prho za zanko ventila, da se posuši.



5 RAZNO

5.1 Odlaganje med odpadke

Vse sestavne dele izdelka je dovoljeno odložiti med običajne gospodinjske odpadke, če ni drugače določeno z občinskimi predpisi.

5.2 Kontaktni podatki

Za različne informacije o izdelkih, v primeru okvar naprave ali pri vprašanjih glede uporabe se obrnite na naš servisni center:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (nemško govoreči uporabniki)
+49 (0)8151-279 220 (mednarodno)

5.3 Razlaga znakov

Na embalaži nosne prhe PARI MONTESOL so naslednji znaki:

	Proizvajalec
	Upoštevajte navodila za uporabo
	Izdelek izpolnjuje osnovne zahteve iz Priloge I Direktive 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.
	Kataloška številka
	Serijska številka

Spezialisten für effektive Inhalation



PARI GmbH

Moosstrasse 3 • 82319 Starnberg • Germany
Tel.: +49 (0)8151-279 0 • Fax: +49 (0)8151-279 101
E-Mail: info@pari.de • www.pari.de